

تحليل الفعل الوظيفي الإخباري والتعبيري في فيلم "الرسالة" لمصطفى العقاد  
على نظرية جوفري نيل ليتش (Geoffrey Neil Leech)  
(دراسة تحليلية تداولية)

بحث جامعي

إعداد:

أصبرين

رقم القيد: ١٦٣١٠٠٤٥



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

تحليل الفعل الوظيفي الإخباري والتعبيري في فيلم "الرسالة" لمصطفى العقاد  
على نظرية جوفري نيل ليتش (Geoffrey Neil Leech)  
(دراسة تحليلية تداولية)

بحث جامعي

مقدمة لاستيقاء شروط الإختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

أصبرين

رقم القيد: ١٦٣١٠٠٤٥

المشرف:

محمد أنوار فردوسي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٦١٦١٩٩٨٠٣١٠٠٢



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

## تقرير الباحث

أفيدكم علما بأنني الطالب:

الاسم : أصبرين

رقم القيد : ١٦٣١٠٠٤٥

موضوع البحث : تحليل الفعل الوظيفي الإخباري والتعبري في فيلم "الرسالة" لمصطفى

العقاد على نظرية جوفري نيل ليتش (Geoffrey Neil Leech) (دراسة

تحليلة تداولية)

حضرت وكتبته بنفسه وما زدته من ابداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادّعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه من غير بحثي, فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج.

تحريرا بالانج، ٠٥ إبريل ٢٠٢٠

الباحث



أصبرين

رقم القيد: ١٦٣١٠٠٤

## تصريح

هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس للطالب باسم أصبرين تحت العنوان تحليل الفعل الوظيفي الإخباري والتعبيري في فيلم "الرسالة" لمصطفى العقاد على نظرية جوفري نيل ليتش (Geoffrey Neil Leech) (دراسة تحليلية تداولية)، قد تمت بالتفتيش والمراجعة من قبل المشرف وهي صالحة لتقدم إلى مجلس المناقشة لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

مالانج, ٠٥ إبريل ٢٠٢٠

الموافق

المشرف

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور حليمي

محمد أنوار فردوسي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٦١٩١٩٩٨٠٣١٠٠٢

المعرفة

عميدة كلية العلوم الإنسانية  
الدكتورة نفاية

رقم التوظيف : ١٩٦٦٠٩١٩٩١٠٣٢٠٠٢

## تقرير لجنة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الذي قدمه :

الاسم : أصبرين

رقم القيد : ١٦٣١٠٠٤٥

العنوان : تحليل الفعل الوظيفي الإخباري والتعبيري في فيلم "الرسالة" لمصطفى

العقاد على نظرية جوفري نيل ليتش (Geoffrey Neil Leech) (دراسة تحليلية تداولية)

وقررت اللجنة نجاحه واستحقاقه درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريراً بمالانج, ٠٦ أبريل ٢٠٢٠

لجنة المناقشة

توقع

(رئيس اللجنة)

١- عارف مصطفى، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٩٠١١٥٢٠٠٧١٠١٠٠٤

(المختبر الرئيسي)

٢- الدكتور الحاج سوتامان، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

(المشرف/السكرتير)

٣- محمد أنوار فردوسي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٦١٦١٩٩٨٠٣١٠٠٢

المعرفة



عميدة كلية العلوم الإسلامية  
رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٦١٦١٩٩٨٠٣١٠٠٢

## الإستهلال

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا

(سورة الأحزاب: ٢١)

“**Sesungguhnya telah ada pada diri Rasulullah ﷺ itu surih tauladan yang baik bagimu (yaitu) bagi orang-orang yang mengharap (rahmat) Allah ﷻ dan kedatangan hari kiamat dan dia banyak menyebut nama Allah”.**

(Q.S Al-Ahzab: 21).

## الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

١. أبي المحبوب "البولا" رحمه الله تعالى عسى الله يغفر ذنوبه ويدخله في جنته ويوسّع قبره. آمين.
٢. أمي المحبوبة "وعارية" رحمها الله تعالى، عسى الله يغفر ذنوبها ويدخلها في جنته ويوسّع قبرها. آمين.
٣. أختي الكبيرة واخواني الكبار.
٤. وجميع أصحابي في المسجد قلب سليم وفي قسم اللغة العربية وأدبها. بارك الله لهم وعسى الله يجمعنا في الجنة الفردوسي.

## توطئة

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له. والحمد لله حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه كما يحب ربنا ويرضى، ونشكره سبحانه وتعالى قد علمنا ما لم نعلم وأخرجنا من الظلمات الى النور وهدانا الإسلام وعلمنا الحكمة والقرآن. وأشهد أن لا اله الا الله وأشهد أن محمد رسول الله، والصلاة والسلام على رسول الله محمد صلى الله عليه والسلام وعلى آله وصحبه الكرام ومن تبعه بإحسان إلى يوم الدين, أما بعد.

لقد تمت كتابة هذا البحث الجامعي تحت الموضوع تحليل الفعل الوظيفي الإخباري والتعبيري في فيلم "الرسالة" لمصطفى العقاد على نظرية جوفري نيل ليتش ( Geoffrey Neil Leech) (دراسة تحليلية تداولية)، لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة بكالوريوس أو سرجانا لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج. فالباحث يقدم كلمة الشكر لمن يأتي بدعامة وتحفيز منذ بداية كتابة هذا البحث الجامعي حتى نهايتها ثم بخير ختم، فألقي الشكر خصوصا إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج.

٢. فضيلة الدكتورة شافية الماجستير عميدة كلية العلوم الإنسانية.

٣. فضيلة الدكتور حليمي الماجستير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها.

٤. فضيلة الدكتور عبد الباسط الماجستير الذي قد علمني علما كثيرا في كيفية تحليل الأوراق العلمية منذ في المستوى الخامس حتى المستوى السابع. جزاه الله خيرا بأحسن الجزاء، لعله يبارك فيه حياة مباركة.

٥. فضيلة محمد أنوار فردوسي الماجستير مشرفي في كتابة هذا البحث الذي يعيني ويعلمني بالحليم وإخلاص في عملية البحث حتى ينتهي هذا البحث.

٦. فضيلة دين نور الخاتمة، الماجستير. حفظها الله تعالى التي قد أصبحت مكاناً نافعا عن جميع الشكاوى في أثناء التعلم.
٧. جميع المدرسين والمدرسات في قسم اللغة العربية وأدبها.
٨. جميع أصحابي في قسم اللغة العربية وأدبها وأختي الكبيرة كيكي أغستينا التي سعادتي وصدريقي المحبوب هابري حفظه الله تعالى على معونتهما في هذا البحث، عسى الله يسهل كل أمورهما ويوسع رزقهما.
٩. جميع أصحابي في مسجد قلب سليم وفي كل مكان الذين قد أعطوا الحماسة في إتمام هذا البحث الجامعي.

وأخيراً جزاهم الله خيراً أحسن الجزاء. وعسى الله أن يشملنا بتوفيقه ويُطيل عمورنا وبارك فيه ويدخلنا في الجنة الفردوس. وعسى أن يكون هذا البحث يفيد الباحث وللجميع. آمين يا رب العالمين.

مالانج، ٠٤ أبريل ٢٠٢٠

الباحث

أصبرين

## مستخلص البحث

أصبرين. (٢٠٢٠). تحليل الفعل الوظيفي الإخباري والتعبيري في فيلم "الرسالة" لمصطفى العقاد على نظرية جوفري نيل ليتش (Geoffrey Neil Leech) (دراسة تحليلية تداولية). قسم اللغة العربية وأدبها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف: محمد أنوار فردوسي، الماجستير.

الكلمات المفتاحية: فعل الإخباري، فعل التعبيري، فيلم الرسالة

تطور العصر والتكنولوجيا، والكلام الذي نسمعه ليس في حياتنا في العالم الحقيقي فقط، ولكن ظاهرة فعل الكلام يمكن العثور عليها في أجزاء مختلفة من العالم من الفيلم أيضا. وهذا اصطلاح هو في الواقع تقريبا سواء مع اصطلاح افعال الكلام، ولكن وفقا لمنظور جوفري ليتش هناك اختلافات جوهرية بينهما. واما علاقتها مع الفيلم هي، عندما يشاهد الأشخاص دراما في الفيلم، أنه سيسمع ويحاول الاستماع إلى كل محادثة يتحدث بها المتحدث إلى شريك الكلام. والنتيجة هي أن المستمع قادر على معرفة معنى الكلام الذي يتحدث بها شريك الكلام نفسه، أ هو فعل الوظيفي الإخباري أو التعبيري. أما أسئلة البحث في هذا البحث هي: (١) ما شكل الفعل الوظيفي الإخباري في فيلم "الرسالة". (٢) وما شكل الفعل الوظيفي التعبيري في فيلم "الرسالة". (٣) وما تأثيرهما لشريك الكلام في فيلم "الرسالة" لمصطفى العقاد عند نظرية جوفري نيل ليتش. وأما أهداف هذا البحث هي لمعرفة أشكال الفعل الوظيفي الإخباري والتعبيري وتحليل تأثيرهما لشريك الكلام في فيلم "الرسالة" لمصطفى العقاد عند نظرية جوفري نيل ليتش.

وأما نوع هذا البحث هو الدراسة المكتبية، وتستخدم الباحث المنهج الكيفي والوصفي. وطريقة جمع البيانات بالطريقة المشاهدة والاستماع والقراءة وتدوين الملاحظات. لتحليل البيانات، الطريقة المستخدمة هي طريقة مايلز وهوبرمان، والتي تتكون من أربع مراحل، وهي: جمع البيانات، وتقليل البيانات، وتعريض البيانات، واستخلاص النتائج.

أما بالنسبة لنتائج هذا البحث، وجد الباحث ١٠ أفعال الكلام التي تحتوي على فعل الإخبار ٣٦ أشكال الكلام. أما في الموضوع يعتذر وجد الباحث ٢ لفظين من الكلام، ويدعو ١ لفظ يسأل ٢٣ لفظاً، يجزم أو يعرض ٥ ألفاظ، يقترح ٤ ألفاظ، يقصص ٢ لفظين، يتباهي ١ لفظ، و يكبر

٢ لفظين، و ينذر ١ لفظ، و يخبر ٣ ألفاظ. أما في فعل الوظيفي التعبيري وجد الباحث ١٠ أفعال الكلام التي تحتوي على فعل التعبيري و ٢٤ الأشكال الكلام. أما في الموضوع يساوم وجد الباحث ١ لفظ من الكلام، و ينقد ١ لفظ، يمدح أو يتغني ٢ ألفاظ، يأمر ٥ ألفاظ، يؤكد ٣ ألفاظ، يتحنن على ٣ ألفاظ، يوبخ ٢ لفظين، و يتوسل إلى ١ لفظ، و يهنا ١ لفظ، و يستعفي ١ لفظ. بناءً على هذه النتائج، بحيث بلغ مجموع أشكال فعل الوظيفي الإخباري و التعبيري في فيلم الرسالة استنادًا إلى منظور ليش ٦٠ كلام.



## ABSTRACT

**Asbarin. (2020).** *Analysis of Assertive and Expressive Illocutionary Verbs in the film Ar-Risalah by Mustofa Aqad Based on the Geoffrey Neil Leech Perspective (Leech Pragmatic Analysis).* Thesis. Arabic Language and Literature Department, Faculty of Humanities, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang.

**Supervisor** : M. Anwar Firdausi, M.Ag.

**Keywords** : Verbs assertive, verbs expressive, the film Ar-Risalah

---

The development of age and technology nowadays makes the speech that we hear not only in our lives in the real world, but the phenomena of speech verbs can be found in the film world as well. The term verb illusion is actually almost the same as the term speech act, but according to Geoffrey Leech's perspective, there are some fundamental differences between the differences. The connection with the film is, a compilation of someone who watches the drama in the film, surely he will listen and ask to listen to every conversation spoken by the speaker to the speech partner. How the listener can understand what is meant by the speech partner said itself, either in the form of assertive or expressive verbs.

The formulation of the problem in this research is: how the form of assertive and expressive illocutionary verbs and their influence on the speech partners in the film Ar-Risalah by Mustafa Al-Aqqad based on the perspective of Geoffrey Neil Leech. The purpose of this research is to analyze the forms and effects of assertive and expressive illocutionary verb verbs on the speech partners in the film Ar-Risalah by Mustofa Aqad based on the perspective of Goeffrey Neil Leech.

This type of research is a type of library research by using descriptive qualitative research methods. The data collection techniques of researchers used the techniques of watching, listening, reading, and taking notes. To analyze the data, the technique used is the Miles and Huberman technique, which consists of four stages, namely: data collection, data reduction, data exposure, and drawing conclusions.

The results of this study were 10 assertive speech verb themes and 36 speech forms. that was; the theme stated there were 2 utterances, inviting which covered 1 utterance, asking which covered 12 utterances, stating which covered 5 utterances, suggesting which covered 4 utterances, telling which covered 2 utterances, boasting which covered 1 utterance, lying which covered 2 utterances, warning which covered 1 utterance and preaching which covered 5 utterances. Meanwhile, in expressive speech verbs, there were 10 themes and 24 forms of speech. On the theme of bidding, the researcher found 1 utterance, criticized 1 utterance, praised 6 utterances, governed 5 utterances, affirmed 3 utterances, sympathized with 3 utterances, condemned 2 utterances, begged 1 utterance, congratulated 1 utterance, apologized 1 utterance. So, the total of assertive and expressive speech verb forms in the film Ar-Risalah based on Leech's perspective has amounted to 60 utterances.

## ABSTRAK

**Asbarin.** (2020). *Analisis Verba Ilokusi Asertif dan Ekspresif dalam Film Ar-Risalah karya Mustofa Aqad Berdasarkan Perspektif Geoffrey Neil Leech (Analisis Pragmatik Leech)*. Skripsi. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

**Pembimbing** : M. Anwar Firdausi, M.Ag.

**Kata Kunci** : Verba asertif, verba ekspresif, film Ar-Risalah

---

Semakin berkembangnya zaman dan teknologi, maka tuturan yang kita dengar tidak hanya dalam kehidupan kita di dunia nyata, melainkan fenomena verba tutur dapat kita temukan di dunia perfilman juga. Istilah verba tutur ilokusi ini sebenarnya hampir sama dengan istilah tindak tutur, namun menurut perspektif Geoffrey Leech ada beberapa perbedaan yang mendasar di antara keduanya. Kaitannya dengan film adalah, ketika seseorang menonton sebuah drama dalam film, pasti dia akan mendengar dan berusaha untuk menyimak setiap percakapan yang di tuturkan oleh penutur terhadap mitra tuturnya. Hasilnya pendengar mampu mengetahui apa maksud tuturan yang di tuturkan oleh mitra tutur itu sendiri, baik berupa verba asertif atau verba ekspresif.

Adapun rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: bagaimana bentuk verba ilokusi asertif dan ekspresif serta pengaruhnya terhadap mitra tutur dalam film Ar-Risalah karya Mustafa Al-Aqqad berdasarkan perspektif Geoffrey Neil Leech. Adapun tujuan penelitian ini adalah untuk menganalisis bentuk-bentuk dan pengaruh tuturan verba ilokusi asertif dan ekspresif terhadap mitra tutur dalam film Ar-Risalah karya Mustofa Aqad berdasarkan perspektif Geoffrey Neil Leech.

Jenis penelitian ini adalah jenis penelitian kajian pustaka dengan menggunakan metode penelitian kualitatif yang bersifat deskriptif. Teknik pengumpulan data peneliti menggunakan teknik tonton, simak, baca, dan catat. Untuk menganalisis data, teknik yang di gunakan adalah teknik Miles dan Huberman, yang terdiri dari empat tahap, yaitu: pengumpulan data, reduksi data, pemaparan data, dan penarikan kesimpulan.

Hasil penelitian ini terdapat 10 tema verba tutur asertif dan 36 bentuk tuturan. yaitu; pada tema mengemukakan terdapat 2 tuturan, mengajak 1 tuturan, bertanya 23 tuturan, menyatakan 5 tuturan, menyarankan 4 tuturan, menceritakan 2 tuturan, membual 1 tuturan, menyombongkan 2 tuturan, memperingatkan 1 tuturan dan mengabarkan 5 tuturan. Sedangkan dalam verba tutur ekspresif terdapat 10 tema dan 24 bentuk tuturan. pada tema Menawar peneliti menemukan 1 tuturan, Mengkritik 1 tuturan, Memuji 6 tuturan, Memerintah 5 tuturan, Menegaskan 3 tuturan, Bersimpat 3 tuturan, Mengecam 2 tuturan, Meminta (dengan sangat) 1 tuturan, Mengucapkan selamat 1 tuturan, tema Meminta maaf 1 tuturan. Sehingga secara total bentuk verba tutur asertif dan ekspresif dalam film Ar-Risalah berdasarkan perspektif Leech ini berjumlah 60 tuturan.

## محتويات البحث

### صفحة الغلاف

أ	.....	تقرير البحث
ب	.....	تصريح
ج	.....	تقرير لجنة
د	.....	استهلال
هـ	.....	إهداء
و	.....	كلمة الشكر والتقدير
ح	.....	مستخلص البحث
ك	.....	محتويات البحث
١	.....	الفصل الأول: مقدمة
١	.....	أ- خلفية البحث
٤	.....	ب- أسئلة البحث
٤	.....	ج- أهداف البحث
٥	.....	د- فوائد البحث
٦	.....	هـ- حدود البحث
٦	.....	و- تحديد المصطلحات
٧	.....	ز- الدراسات السابقة
١١	.....	ط- منهج البحث
١١	.....	١- نوع البحث
١١	.....	٢- مصادر البيانات
١٢	.....	٣- طريقة جمع البيانات
١٣	.....	٤- طريقة تحليل البيانات

١٨	الفصل الثاني: الإطار النظري
١٨	أ- مفهوم الكلام
١٨	ب- مفهوم أفعال الكلام
١٩	ج- تصنيف أفعال الكلام
٢١	د- تصنيف الفعل الوظيفي على نظرية ليتش
٢٣	هـ- الفرق بين أفعال الكلم وفعل الكلم
٢٤	و- مفهوم الفعل الوظيفي الإخباري والتعبري
٢٦	ز- وظيفة الفعل الوظيفي عند ليتش
٢٨	ح- مفهوم الفيلم
٢٩	ط- أنواع الفيلم
٤١	الفصل الثالث: عرض البيانات وتحليلها
٤١	أ- لحة فيلم الريالة لمصطفى العقاد
٤٣	ب- عرض البيانات وتحليلها
٤٣	١. أشكال وتأثير فعل الوظيفي الإخباري لشريك الكلام
٧٠	٢. أشكال وتأثير فعل الوظيفي التعبري لشريك الكلام
٩٠	الباب الرابع: الإختتام
٩٠	أ- الخلاصة
٩١	ب- الإقتراحات
٩٢	قائمة المصادر والمراجع
٩٧	سيرة ذاتية

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

تطور العصر والتكنولوجيا، والكلام الذي نسمعه ليس في حياتنا في العالم الحقيقي فقط، ولكن ظاهرة أفعال الكلام يمكن العثور عليها في أجزاء مختلفة من العالم من الفيلم، اما الفيلم هو عبارة عن عمل فني له اكتمال العديد من عناصر الفن لإستكمال الاحتياجات الروحية. بالإضافة إلى ذلك ، أصبحت الأفلام مؤخرًا ليس فناً أو مشهدًا يمكن أن يستمتع به بعض الأشخاص فقط، ولكن أن تكون الأفلام أيضًا وسائل التي توفير جميع المعلومات للجمهور بشكل عام حول أهميتها.

في الدراسات العملية التداولية، سنجد أن أحد الموضوعات يدور حول أفعال الكلام أو فعل الكلام، وجزء واحد من أفعال الكلام نفسها يسمى به فعل الكلام إيلوكوسي أو الفعل الوظيفي. واما علاقتها مع الفيلم هي، عندما يشاهد الأشخاص دراما في الفيلم، أنه سيسمع ويحاول الاستماع إلى كل محادثة يتحدث بها المتحدث إلى شريك الكلام. والنتيجة هي أن المستمع قادر على معرفة معنى الكلمات التي يتحدث بها شريك الكلام نفسه، لا يمكن تفسير معنى المتحدث ومقصده بنفسه على هذا النحو، ولكنه يتطلب فهمًا عميقًا لمعرفة المعنى المقصود للمتكلم.

نظرا من هذا التفسير، فإن الموضوع الذي استخدمه الباحث في هذا البحث هو فيلم "الرسالة" وهي فيلم ضخم لمصطفى عقاد، وهو واحد من أفضل أفلام الدراما التاريخية في عام ١٩٧٦ من إخراج مصطفى العقاد. بالإضافة إلى ذلك، يقصّ هذا الفيلم أيضًا عن سيرة النبي محمد ﷺ ورحلته، من أول مرة ينزل فيها الوحي، والأمر لدعوة دين الإسلام، سرًا أو صريحًا، حتى وفاة زوجته الحبيبة خديجة

وعمه أبو طالب وحتى هاجر إلى المدينة المنورة، ليس هذا فقط، مع هذا الفيلم، سنعرف على تاريخ نبينا الحبيب رسول الله ﷺ، كيف بشر في نشر كلمة التوحيدية والنتائج حتى الآن ما زلنا نشعره. و ذلك ايضا، فإن تاريخ النبي صلى الله عليه وسلم لم يكن منحنيًا وفسدًا ليكون المادة الخام للتاريخ الذي اتخذته أجيال النبوة كشرط لرحلة ودعم وجودها. لذلك فمن كان يدرس تاريخه، سيحصل على صورة عجيبة للتاريخ، وكيف رسول الله وأصحابه السحر الدنيا ويرفعون القيم الإنسانية إلى مستوى لم يشهده أي مؤسسة تاريخية في أي مكان. وبهذا الفيلم نحن نستطيع أن نعرف أيضًا أنه لا يشبه به أحد بصره على التجارب، الثبات في التمسك بمبادئ الحقيقة والثبات قلبه في صدمة العالم.

في تطور أفعال الكلام الذي قد شرح بعض من اهل العلم التداولية، مثل جون أوستين وسيرل والعديد من الخبراء الآخرين ينقسمون إلى عدة الأجزاء، أحد الأجزاء التي ستكون محور النقاش في هذا البحث هو الفعل الوظيفي. وهذا اصطلاح هو في الواقع تقريبا سواء مع اصطلاح افعال الكلام، ولكن وفقا لمنظور جيفري ليتش هناك اختلافات جوهرية بينهما، كما نقل الباحث في كتابه بعنوان "The Principles of Pragmatics" قال إن أحد الاختلافات الكبيرة بين مناقشة أفعال الكلام و فعل الكلام، أي في الاختلافات الموجودة في أفعال الكلام هي غير تصنيفية أو تحجيمية، في حين أن الاختلاف في الأفعال الكلام هو قاطع. على النقيض من رهاردي (٢٠١٦) قال إن الاختلافات في التفاصيل، في أعمال الكلام، نسمع فقط المصطلحات *locution*، *illocution*، *perlocution*، على الرغم من وجود بعض التفاصيل في بعض الكتب الأخرى، لكن هناك ثلاثة أقسام عامة معروفة فقط، وقد أيد هذا الرأي أيضًا ويجان و رحمدي في سيرل الذين قالوا إنه من منظور عملي كان هناك ما لا يقل عن ثلاثة أنواع من أفعال الكلام التي يمكن أن تتحقق من قبل المتكلم الى شريك الكلام، وهي فعل تحديد الموقع، وإلحاق الأذى والإعجاب. في

حين أن الفعل الخادع لديه مواصفات محددة أكثر بقليل من مصطلح أفعال الكلام. مثل عند جوفري نيل ينقسم إلى خمسة الأشكال، يعني: الإخباريات، التوجهات، الإلتزاميات، التعبيري، و الرقاتيف.

من وصف النظرية المذكورة السابقة، يستخدم الباحث فقط أفعال الوظيفي الإخباري و التعبيري في تحليلهما في فيلم الرسالة لمصطفى العقاد. استنادًا إلى منظور جيفري نيل ليتش، باستخدام هذين الفعلين، لا يؤخذ فقط دون سبب معين، ولكن السبب الرئيسي لاختيار الفعلين والتقدم في الرسالة بواسطة مصطفى العقاد هو بسبب أشكال مختلفة من بوابات المجالات على الإنترنت مثل في *etheses.uin-malang.ac.id, moraref*. وغير ذلك. لا يجد الباحث سوى الأفعال الإخباري والتعبيري مخادعة ومبسطة وعقلانية، بعضها دون استخدام منظور شخصية معينة والبعض الآخر يستخدم فقط منظور سيرل واوستين.

أما بالنسبة لعنوان هذا البحث، سواء من الناحية النظرية أو من منظور جيفري نيل ليتش، فإن الباحثين لم يعثروا عليه في فيلم الرسالة بقلم مصطفى العقاد. بصرف النظر عن هذه الأسباب، يرجع السبب في ذلك إلى أن الفعل الوظيفي الإخباري الذي قدمه جوفري نيل ليتش مختلف تمامًا عن بعض وجهات النظر التي طرحها أوستن وسيرل. من بعض الأسباب التي أصبحت السبب الرئيسي الذي جعل الباحث مهتم بإجراء هذا البحث هو، الخروج عن عدة أسباب حاول ليتش شرح الفرق في منظورها مع أوستن وسيرل في فهم هذا الفعل الإخباريات، والأسباب الأخرى أيضًا كانت أفعال الإخباريات و التعبيري أنهما يحتوي على المزيد من أشكال الفعل المستخدمة من قبل شريك الكلام والمحاور من الأفعال الخاطئة الأخرى، مثل الأفعال الإلتزاميات التوجيهات و الرقاتيف.

نظرا من الشرح السابقة، من المناسب للباحث أن يكون مهتم بمعرفة المزيد والعميق من النقاش حول مناقشة أفعال الكلام الوظيفي في فيلم ليكون الموضوع في هذا البحث، والغرض من هذا البحث هو مناقشة الظواهر اللغوية (فعل الوظيفي الإخباري وفعل التعبيري) الواردة في فيلم "رسالة" لمصطفى العقاد، باستخدام منظور جيفري ليتش يصبح من المهم للغاية القيام بها.

### ب. أسئلة البحث

انطلاقاً من خلفية البحث السابقة، فركز الباحث عن المشكلة في هذا البحث فيما يلي:

- ١- ما شكل الفعل الوظيفي الإخباري في فيلم "الرسالة" لمصطفى العقاد عند نظرية جوفري نيل ليتش؟
- ٢- ما شكل الفعل الوظيفي التعبيري في فيلم "الرسالة" لمصطفى العقاد عند نظرية جوفري نيل ليتش؟
- ٣- ما تأثير الفعل الوظيفي الإخباري والوظيفي التعبيري لشريك الكلام في فيلم "الرسالة" لمصطفى العقاد عند نظرية جوفري نيل ليتش؟

### ج. أهداف البحث

انطلاقاً من أسئلة البحث السابقة يهدف هذا البحث عموماً يتحدث عن المعرفة فعل الوظيفي وكيف تأثيره على شركاء الكلام في فيلم الرسالة لمصطفى العقاد. واما خصوصاً يهدف هذا البحث فيما يلي:

- ١- لمعرفة أشكال الفعل الوظيفي الإخباري في فيلم "الرسالة" لمصطفى العقاد على نظرية جوفري نيل ليتش.

- ٢- معرفة أشكال الفعل الوظيفي التعبيري في فيلم "الرسالة" لمصطفى العقاد على نظرية جوفري نيل ليتش.
- ٣- لبيان تأثير الفعل الوظيفي الإخباري والوظيفي التعبيري للمخاطب إليه في فيلم "الرسالة" لمصطفى العقاد على نظرية جوفري نيل ليتش.

#### د. فوائد البحث

بناءً على أهداف هذا البحث، يُرجو أن يكون مفيدة لجميع الباحثين الذين ترغبون في تحليل وتعميق هذا البحث، من الناحية النظرية والتطبيقية. أما تبيانته كما يلي:

##### ١. الفائدة النظرية

- أما نتائج هذا البحث هو في تطوير علم التداولية، وزيادة الفهم الأعميق لتطبيق هذا البحث على أشكال الكلام منها:
- أ) لزيادة العلوم والمعرفة عن النظرية فعل الوظيفي الإخباري والتعبيري على نظرية جوفري نيل ليتش في علم التداولية.
- ب) لزيادة المعلومات والفكرة الجديدة للطلاب في فهم فعل الوظيفي الإخباري والتعبيري على نظرية جوفير نيل ليتش.
- ##### ٢. الفائدة التطبيقية

- أ. يساعد هذا البحث الباحث أن يكون قادر على تحليل الفعل الوظيفي الإخباري و التعبيري في فيلم الرسالة على ضوء جوفير نيل ليتش.
- ب. يمكن أن تكون مرجعا للباحثين بعده تزيد من معرفة القراء، خاصة في سياق الأفعال الوظيفي والتعبيري القائمة على منظور جوفري نيل ليتش.
- ج. ونتائج هذا البحث يمنّ الى المعلومات و ممارستها بعد ذلك و طريقة لفهم شكل ونوع الكلام الذي يتحدث به المتحدث إلى شريك الكلام. سواء في

فيلم، رواية، قصة قصيرة وحتى في حياتنا اليومية. وبالتالي، لم يعد لديهم سوء فهم في تفسير الكلام، وخاصة القراء والمستمعين الذين لا يفهمون معنى فعل الوظيفي الإخباري والتعبيري جيداً.

#### هـ. حدود البحث

كما شرح الباحث في خلفية البحث السابقة أن جيفري نيل ليتش يقسم الفعل الوظيفي الى خمسة أقسام، هي: فعل الإخباري، التوجهات، الإلزاميات، التعبيري، الرقاتف. ولكن يتحدد الباحث في هذا البحث الى الفعل الوظيفي الإخباري والتعبيري فقط في فيلم "الرسالة" لمصطفى العقاد.

#### و. تحديد المصطلحات

لكي لا تكون الالتباس في فهم الموضوع من هذا البحث، يحتاج الباحث إلى شرح تعريف المصطلحات المستخدمة فيه:

١- **فعل الوظيفي** في هذا الموضوع ليس بمعنى الأفعال الكلام (tindak ilokusi) عاما ولكن القصد من الباحث في هذا الموضوع هو فعل الوظيفي بمعنى (verba ilokusi).

٢- **فعل الإخباريات** (asertif) هي كلام الذي يعبر من المتكلم حقيق على ما قاله او بالغه. الفعل يمكن أن تشمل؛ تأكيد، يمكن، يقبل، تقوية، يجير، قول، اشتباه بقوة، الدولة دون دليل، تنبأ، تعلن، تطلب يكلف (ليتش، ١٩٩٣، ص. ٣٢٧).

٣- **فعل التعبيرات** هي أنواع افعال الكلام تلك التي تبين ما يشعر به المتكلم. فهي تعبر عن حالات نفسية، ويمكن لها أن تتخذ شكل جمل عن سرور والم وفرح وحزن وعما هو مجوب او موقوت. وكما مبين في جمل التالي "أنا متأسف جدا" أو "تهانينا" أو "أوه، نعم، عظيم. م م م"، يمكن أن يسببها شيء يقوم به

المتكلم أو المستمع، غير أنها تخص خيرة المتكلم و تجربته (يول، ٢٠١٠، ص. ٩٠).

### ز. الدراسات السابقة

١- نور عائدة، ٢٠١٩. الأفعال الكلامية المتعارضة في رواية "امرأة عند نقطة الصفر" لنوال السعداوي (دراسة تحليلية تداولية عند ليتش (Leech). أما أهداف هذه البحث لإيجاد الأفعال الكلامية المتعارضة ومعنى الأفعال الكلامية المتضاربة في رواية "امرأة عند نقطة الصفر" لنوال السعداوي (عند ليتش). أما بالنسبة لنتائج هذه البحث تجيد الأفعال الكلامية المتعارضة تحتوي على معنى التهديدية وجدت عشرة، الأفعال الكلامية المتعارضة تحتوي على معنى الوهم وجدت عشرة، الأفعال الكلامية المتعارضة تحتوي على معنى الشتم وجدت واحد فقط، الأفعال الكلامية المتعارضة تحتوي على معنى التأييب وجدت ثمانية عشر، الأفعال الكلامية المتعارضة تحتوي على معنى الإجمار وجدت خمسة عشر، الأفعال الكلامية المتعارضة تحتوي على معنى التهكم وجدت ثمانية عشر. (عائدة، ٢٠١٩، ص. ١٠).

٢- نورمال ابرليا شفيخا، ٢٠١٩، الأفعال الكلامية عندى سيرل في رواية سقوط الإمام لنوال السعداوي (دراسة تحليلية تداولية). و نتائجه أن الأفعال الكلامية الإنجازية تتكون على خمسة أنواع، و هي: تضمن الإخباريات: التعبير و الشهد و الإحتجاج و حو الأخير و و التعريف و و الإرشاد. اما التعبير: الشكر و الغفر و الإستحجان و الأكرام. تضمن الإلزاميات: هي الوعد و العهد. ضمن الإعلانيات هي الخلب و العزم. (شفيخا، ٢٠١٩، ص. ١٢).

٣- دينية السعيدة، ٢٠١٥، الأفعال الكلامية في رواية قلب الليل لنجيب محفوظ: دراسة تحليلية تداولية. اما اهداف هذا لبحث لنعرف ما صور أفعال الكلامية

عند أوستين من الشخصية الرئيسية في رواية قلب الليل لنجيب محفوظ. ونتائج بحث منها: وجدت في رواية قلب الليل احدى وعشرين (٢١) جملة التي تتضمن على الأفعال الكلامية. وجميعهم يتضمن على الأفعال الثلاثة من الأفعال الكلامية يعني الفعل اللفظي، الفعل الإنجازي، والفعل التأثير. ولكل جملة هدف مختلف، منها: الحكميات، والإنفاذيات، والوعديات، والسلوكيات، والعرضية. ومن الجمل التي له تأثير الفعل، توجد اختلاف التأثير التي تأثر المخاطب، إما في الحلب وفكره، منها الغضب، الفرح، الاهتمام، الخوفة، الدفع، والتعجب، والإجابة أو الموافقة. (السعيدة، ٢٠١٥، ص. ١٤).

٤- قناعة السعادة، ٢٠١٥. كرتون أو بين إبين عند نظرية أوستين وسيرلي: دراسة تحليلية تداولية. اما اهداف هذه لمعرفة الرسالة أو المقصود من مشترك الكلام المضمون في الحوار كرتون أو بين إبين على نظرية اللغويين اللذان يهتمان في الأفعال الكلامية. وجدت الباحثة نتائج البحث منها نظرية أوستين يتكون على الأفعال التعبيري خمسة وعشرون كلاما، الأفعال غير التعبيري ثلاثة وعشرون كلاما، قوّة الأثر ستّة كلاما، الجملة الكونستتيفية ثلاثة وعشرون كلاما، الجملة الأدائية واحد وثلاثون كلاما الذي يتكون على الفرديكتفية ثمانية كلاما، التدريبية ثلاثة عشر كلاما، الكومسيفية ثلاثة كلاما، السلوكية كلام واحد، والتفسيرية سبعة كلاما. ونظرية سيرلي يتكون على الأفعال غير التعبيري التعبيري: الإخباريات اثنان وثلاثون كلاما، التوجيهيات ثمانية كلاما، التعبيرييات اثنا عشر كلاما، الإلزاميات أربعة كلاما، الإعلانات كلام واحد. إن نظرية أوستين تتعمق في الجملة الأدائية هي الجملة التي تشتمل عليها الأداء، أي مايقال المتكلم وهو ما يفعل وعلى العكس. وإما نظرية سيرلي تتعمق في الأحداث الكلامية غير التعبيري. إن نظرية سيرلي أعمق وأشرح من

نظرية أوستين في الأحداث الكلامية غير التعبيري لأنه يوزع كل الكلمات على وظائف المتنوعة. وأوجه الاختلاف في التسمية والمصطلحة، ولكنهما متكامل بعضهما بعض. (السعادة، ٢٠١٥، ص. ١١).

٥- فتيا نيا رحمواقي، ٢٠١٥. الأفعال الكلامية على منظومة "ألا لا تنال العلم" في الديوان للإمام الشافعي: دراسة تحليلية تداولية. وأهدف البحث فيه لمعرفة معاني الأفعال الكلامية على منظومة "ألا لا تنال العلم" في الديوان للإمام الشافعي، ولمعرفة أنواع الأفعال الكلامية على منظومة "ألا لا تنال العلم" في الديوان للإمام الشافعي. وأما نتائج البحث التي حصلت الباحثة من هذا البحث هي معاني الأفعال الكلامية مجملا على منظومة "ألا لا تنال العلم" في الديوان للإمام الشافعي، لندكر أننا لانال العلوم إلا بحضور ستة الشروط، منهم: مهارة لينتجز العلوم، وجدّ بإثبات قوة الإرادة، واصطبار على محنة ولبياته، وبلغة، ولا يجوز أن يتعلم العلوم بدون الأستاذ، ولا بدّ من طول الزمان حتى يحصل العلم. وأما أنواع الأفعال الكلامية على منظومة "ألا لا تنال العلم" في الديوان للإمام الشافعي، كما يلي: من جهة نوع الأفعال الكلامية الإخباريات بالإيضاح ١١ نواظم، والتوجيهات بالأمر ٨ نواظم، والتوجيهات بالنصح ٥ نواظم، والتعبيرات بالبؤس ١ نظم، والإلتزاميات بالوعد ١ نظم، والإعلانيات لاشيء له. فمن ذلك، أن المؤلّف يوصّل نواظمه معظم باستخدام الأفعال الكلامية التوجيهات. (رحمواقي، ٢٠١٥، ص. ١٥).

بعد تحليل بعض الدراسات المذكورة السابقة، وجد الباحث بعض أوجه التشابه والاختلاف مع البحث الذي سيقوم به الباحث في هذه البحث، اما بيانه فيما يلي:

أ. في البحث الأول، توجد المعادلة في المنظور المستخدم من قبل الباحثين السابقين، وهي: في الدراسة الأولى أعلاه الواردة في الأشكال المستخدمة،

وهي جيفري نيل ليتش. في حين أن الاختلاف في المنظور والموضوع الذي سيبحث الباحث، أي: في الدراسات السابقة، استخدام أفعال الكلام التعبير بناءً على منظور ليتش، في حين أن ما يفعله الباحث الآن هو الفعل الوظيفي باستخدام منظور ليتش والهدف من البحث السابق باستخدام رواية، بينما في الدراسة الحالية باستخدام الفيلم.

ب. في البحث الثان والثالث والرابع، وجد الباحث أوجه تشابه قليلة مع الأبحاث التي سيجريها الباحث. من البحث الثالث أعلاه، كل شيء يمكن أن يكون على النظرية المستخدمة، التي تبحث بنفس القدر عن الأفعال الوظيفي. لكن الاختلاف في المنظور، والنقاط التي درسها الباحثون والباحثون السابقون، يستخدمون وجهة نظر أوستن وسيرل. يستخدم البعض جزءًا فقط من تقسيم الأعمال الخادعة والبعض الآخر يستخدمه الباحثون ككل. بالإضافة إلى ذلك، هناك عدد من الأشياء التي تمت مراجعتها من قبل الباحثين والباحثين السابقين التي يتعين القيام بها الآن.

ج. في البحث الخامس، وجد الباحث معادلة واحدة فقط، وهي: الواردة في الخطاب أيضًا، بينما يكون الاختلاف في المنظور، فإن النقاط التي تم فحصها والهدف البحثي الذي يستخدمه الباحث. في الدراسات السابقة، عدم استخدام منظور شخصية في تخصص دراساته، بينما يستخدم البحث الحالي وجهة نظر ليتش، لتخصص البحث التي درسها الباحث، ويوجد الاختلاف الأخير في موضوع البحث، في بحث السابقة باستخدام ديوان الإمام الشافعي، بينما أولئك الذين الآن يستخدم الباحث الفيلم للموضوع في هذا البحث.

## ح. منهج البحث

استخدم هذا البحث منهجية بحثية لتحليل فعل وظيفي الإخباري و التعبير في فيلم "الرسالة" على ضوء جيفري نيل ليتش. تتكون منهجية البحث من عدة أشكال للمناقشة، وهي: نوع البحث، مصادر البيانات، طريقة جمع البيانات، طريقة التحقق بالبيانات، طريقة تحليل البيانات. اما تبيان من هذه اشكال فيما يلي:

### ١- نوع البحث

هذا البحث من نوع المكتبية (*Library Reseach*)، و استخدم الباحث في هذا البحث دراسة كيفية، أما الدراسة الكيفية هي نوع من البحث تكون فيه المحتويات لفظية و متحللة دون استخدام طريقة أخرى (أينين، ٢٠١٣، ص. ١٢). تمشيا مع ذلك، في جمال، بوجدان و تايلور يحدد نوع البحث الكيفي هو نوع من البحوث التي تنتج اثنين من البيانات في وقت واحد في مجال البحوث، والبيانات اثنين في شكل بيانات وصفية مكتوبة أو الملاحظات والشفوية أو البيانات التي تم الحصول عليها من المخبرين (جمال، ٢٠١٥، ص. ٩). يسمى هذا البحث بالبحث الكيفي الوصفي أيضا، أن المقصود بالبحث الوصفي هو الدراسة التي تحلل تدريجيا كل من المتغيرات الحالية (اينين، ٢٠١٣، ص. ١٣).

### ٢- مصادر البيانات

يتكون هذا البحث من مصدرين للبيانات هما مصادر البيانات الأساسية والثانوية.

#### أ) مصادر البيانات الرئيسية

مصدر البيانات الأساسية هي البيانات التي حصل عليها الباحثون من المصادر المباشرة، سواء في شكل صوت أو ملاحظات أو صور، وأخرى، التي يتم استخدامها بعد ذلك كبيانات ليتم تحليلها (سنغدجي

وصوفية، ٢٠١٠، ص. ١٧١). اما مصدر الأساسي في هذا البحث هي فيلم "الرسالة" لمصطفى العقاد.

### ب) مصادر البيانات الثانوية

مصدر البيانات الثانوية هي البيانات المصممة خصيصًا لتلبية الاحتياجات التي يحتاجها الباحثون (سعدجي و صوفية، ٢٠١٠، ص. ١٧٢). أما مصادر البيانات الثانوية في هذا البحث هي جميع الأعمال المكتوبة في شكل كتب ومقالات علمية تمت طباعتها أو عدم طباعتها، كما يبحث الباحثون أيضًا عن جميع المقالات العلمية المتعلقة بالأفعال الوظيفي الإخباري والتعبيري استنادًا إلى منظور جيفير نيل ليتش.

### ٣- طريقة جمع البيانات

وأما طريقة لجميع البيانات للحصول إلى النتائج يستخدم الباحث طريقة السماع و التسجيل في جميع البيانات. و قال محسون في كتابه أن طريقة السماع هي طريقة تُستخدم في عرض البيانات استمع الباحث على استخدام اللغة (محسون، ٢٠٠٥، ص. ٢٤٣). اما الخطوات التي يستخدمها الباحث للحصول على البيانات من طريقة السماع و التسجيل هي كما يلي:

- ١) يشاهد الباحث فيلم الرسالة بشكل عام دون أن يفهم ما هي الألفاظ التي تحتوي على أفعال الكلام الوظيفي الإخباري والتعبيري.
- ٢) يواصل الباحث مشاهدته مع فهم كل من العبارات المنطوقة من شخصيات في فيلم الرسالة.

٣) يكتب النتيجة من استماع البيانات التي تتعلق بالفعل الوظيفي الإخباري والتعبيري ثم تحليلها بالطريقة المخترة.

٤) يصنف الباحث البيانات التي تنتمي إلى الفعل الوظيفي الإخباري والتعبيري والبيانات غير المدرجة في هذه النظرية.

#### ٤ - طريقة تحليل البيانات

في طريقة تحليل البيانات، يستخدم الباحث طريقة التحليل التي اقترحها مايلز وهوبرمان، وهي طريقة تتكون من عدة مراحل أو خطوات تم تنفيذها. الخطوات أو المراحل هي جمع البيانات، تقليل البيانات، عرض البيانات، استخلاص النتائج (مايلز وهوبرمان، ١٩٩٢، ص. ١٥-٢٠).

##### (أ) تخفيض البيانات

تخفيض البيانات أنها عملية تصنيف البيانات وتحسينها وتوجيهها وتنظيمها بطرق مختلفة قبل استخلاص النتائج والتحقق من البيانات (سنغجي و صوفية، ٢٠١٠، ص. ١٩٩). أما المراحل الواردة في تقليل البيانات هي كما يلي:

- ١- يركز الباحث ويبسط أي بيانات تتعلق بتركيز المناقشة مع البحث.
- ٢- يقوم الباحث بعمل الكود (يصنف البيانات) التي يحتاجها الباحث قبل تقديم البيانات التي وجدها الباحث.
- ٣- يقوم به الباحث لفهم تحليل البيانات، فإن الخطوة التالية هي يقرأ الباحث البيانات التي تم جمعها بنجاح وتكرارها.
- ٤- يقرأ الباحث البيانات التي تم جمعها ومحاوله فهمها، يعد الباحثون البيانات لتنفيذ مرحلة التحليل.

##### (ب) عرض البيانات

على ضوء مايلز و هوبرمان، يعد تقديم البيانات أحد الطرق التي يستخدمها الباحث في تحليل البيانات التي تم العثور عليها في عملية جمع البيانات قبل تنفيذ مرحلة استخلاص النتائج في البحث

(سنجدجي و صوفية، ٢٠١٠، ص. ٢٠٠). تنفيذ المراحل التالية من

قبل الباحثين في تقديم البيانات:

١- يبسط البيانات التي تم الحصول عليها في شكل الكلمات والجمل التي تحتوي على معنى الأفعال الإخباري والتعبيري على ضوء جيفير نيل ليتش.

٢- يتم ضبط البيانات على المواضيع في العنوان وتفسيرها على أساس النظرية المستخدمة.

٣- سوف تفسر البيانات التي يتم تفسيرها بالتفصيل موضوعات جديدة تتعلق بالنظرية المستخدمة.

٤- يتم تقديم البيانات في شكل السرد

(ج) استخلاص النتائج

استخلاص النتائج هي الخطوة الثالثة بعد تقديم البيانات، أو يمكن تعريف أن مرحلة رسم الاستنتاج هي مرحلة حيث يقوم الباحث باستخلاص النتائج والتحقق من نتائج التحليل الذي أجراه الباحث. فيما يلي الخطوات التي يستخدمها الباحث في استخلاص النتائج:

١- يقرأ الباحثون كل نتيجة بحث ويتزامنون مع نظريات أو أفعال تحريضية حازمة ومعبرة استنادًا إلى منظور جيفري نيل ليتش.

٢- ثم يستخلص الخطوة الأخيرة الاستنتاجات بناءً على الأهداف

والنتائج الواردة في هذا البحث

## الباب الثاني الإطار النظري

### أ. مفهوم الكلام (Tuturan)

عرف في المعجم الكبير KBBI، الكلام هو شيء منطوق أو يقال في شكل خطاب، أو كلام (ديفيدكناس، ٢٠٠٥، ص. ١٢٣١). اختلف عن ليتش، يعرف الكلام بأنه كلام من المتكلم نحو شريك الكلام عند التواصل. يتم تفسير الكلام في التداولية على أنه نتاج الفعل اللفظي (وليس الفعل اللفظي نفسه). تمشيا مع ذلك، عرّف أوستن في ليتش أن كل الكلام هو شكل من أشكال العمل وليس مجرد شيء عن عالم الكلام (Speech act) هو وظيفة اللغة كوسيلة للعمل، وجميع الجمل أو العبارات المنطوقة من قبل المتحدثين تحتوي بالفعل على وظائف اتصال معينة (ليتش، ١٩٩٣، ص. ٢٨٠).

بالإضافة إلى التعريف الذي شرحه الباحث في الشرح السابق، يمكن للباحث أن يستنتج أن استخدام اللغة في شكل الكلام مرتبط بأشكال مختلفة لا توجد فقط في جملة مثالية. أو أن الكلام هو كل المنطوق في اللسان الذي يتعلق فيه من الحال. وبالمثل، في Kridaklasana أوضح أن المقصود من الكلام هو الخطاب الذي يسلط الضوء على سلسلة من الأحداث في سلسلة زمنية معينة، جنباً إلى جنب مع بعض المشاركين والظروف (كريداكلسن، ١٩٩٣، ص. ٢٢١).

### ب. مفهوم افعال الكلام (Tindak tutur)

الأفعال الكلام هو القيام بعملية إحداث الأصوات الكلامية لتكوين كلمات وجمل لنقل المشاعر أو الأفكار من المتكلم إلى السامع (الوحدة، ٢٠١٦، ص. ١١).

وفي سيتياواتي وأرستا عرفا أن أفعال الكلام (*speech act*) هو الجزء الأكثر أهمية في علم التداولية التي تشمل المتحدثين وشركاء الكلام، وتشمل أنواعًا مختلفة من عمليات الكلام والموضوعات عندما يكون فعل الكلام مستمرًا. وافعال الكلام في الحقيقة يركز على وظيفة اللغة في عملية التواصل من المقارنة بنظريته عن سياق اللغة (سيتياواتي و ارستا، ٢٠١٨، ص. ٦٩)

أما افعال الكلام عند ضوء اوستين في كتابه *"How To Do Things with*

*Words"* في عام ١٩٦٢، يبيّن في هذا الكتاب ان عملية الأفعال الكلام لم تقتصر فقط على شكل الكلام، ولكنه يملك أيضًا بسلطة القدرة على القيام بشيء بناء على فعال الذي يستمع إليه من شريكه في الكلام. ويدعم هذا المنظور الذي أعرب عنه أوستين أيضا من قبل أحد طلابه اسمه سيرل. وهو أوضح أن أصغر الوحدات في الكلام والاتصال ليست جمل، بدلاً من ذلك، بعض الإجراءات، مثل تقديم سؤال أو بيان أو ترتيب أو طلب (روسمينتو، ٢٠١٥، ص. ٦٧). أضاف يول أيضًا أن افعال الكلام هي أفعال تُتخذ من بعض العبارات أو الألفاظ (يول، ٢٠٠٦، ص. ٨٢).

### ج. تصنيف أفعال الكلام

وفقًا على نظرية سيرلي، أن أفعال الكلام تنقسم عمومًا إلى ثلاثة أقسام، وهي:  
الفعل اللفظي والفعل الوظيفي والفعل التأثير. أما تبيانها كما يلي:

#### ١. الفعل اللفظي

الفعل الوظيفي هو مجموع الأصوات والكلمات التي نسمعها عندما نقول شيئًا له معنى معيّن. بتأليف من الأصوات اللغوية في تركيب نحوي صحيح ينتج عنه معنى محدد وهو المعنى الأصلي أو الحقيقي، وله مرجع يحيل إليه (الوحدة، ٢٠١٦، ص. ١١).

نظرا على الوصف من وجهات النظر المختلفة للشخصيات في المجال العملي السابقة، يخلص الباحث إلى أن الفعل اللفظي هو نوع من الكلام للحالة أو إبلاغ شيء دون أي غرض أو أخبر شيئا بدون المقصود في من المتكلم الى شكل الكلام. لذلك يمكن أيضاً الإشارة إلى فعل اللفظي باسم "the act of saying something"، وهو فعل كلام ليس له مطلقاً الغرض المقصود بخلاف القصد المتضمن في الكلام.

٢. الفعل الوظيفي

وهو الفعل الذي يتحقق بقولنا شيئاً ما في الإستعمال ويقصد أوستين بعبارته هذه ما ينوي تحقيقه المتكلم عندما ينطق جملة مفيدة. كالأمر أو النهي وغير ذلك (الحسن، ٢٠١٤، ص. ٨). وتمشياً مع ذلك، تُعرّف ويجان أيضاً أن الأفعال الوظيفي بأنها خطاب لا يعمل فقط على قول شيء أو إبلاغه، ولكن يمكن أيضاً استخدامه لفعل شيء. و يذكر الفعل الوظيفي أيضاً باسم "the act of doing something" (ويجان، ٢٠١٤، ص. ٢٣).

بناءً على الشرح السابق، يمكن للباحث أن يستنتج أن الفعل الوظيفي هي أشكال من أفعال الكلام التي يكون الغرض من شركاء الكلام القيام بها.

٣. الفعل التأثيري

الفعل التأثير هو أفعال الذي للتأثير على شركاء الكلام ان يعمل شيئاً. بمعنى آخر، أن الفعل التأثير لديه قوة أو نفوذ (perlocutionary force) أو "تأثير"، سواء تم تقديمه عن المباشرة أو عن غير المباشرة من قبل المتحدث. لذلك، يُطلق على فعل التأثير أيضاً *the act of affecting someone* (راهردى، ٢٠١٦، ص. ٧٨). تمشياً مع ذلك، وفقاً لويجان، فإن الفعل التأثير هو خطاب يتحدث به شخص لديه القوة أو التأثير بالنسبة لأولئك الذين يسمعونه. يمكن إنشاء التأثير أو القوة المتأثرة عن قصد أو عن قصد بواسطة السماع (ويجان، ٢٠٠٩، ص. ٢٤). من بعض التعاريف المذكورة السابقة، على عكس شاير وأغوستنا، فإنها تحدد أن

فعل الكلام التأثير هو فعل الكلام الذي يسعد كلام الآخرين فيما يتعلق بمواقف الآخرين وسلوكهم غير اللغوي (شاير وأغوستنا، ٢٠١٤، ص. ٥٣). المثال، إذا كان وجدنا الجملة "فولان ، إنه مظلّم!" ، فعندئذٍ سيؤدي فعليًا إلى فولان لترتيب لعبه لأنه قريبًا سيصبح الليل.

#### د. تصنيف الفعل الوظيفي (*verba ilokusi*) على نظرية ليتش

##### ١. الفعل الإخباري (*asertif*)

هذا أفعال التي تربط المتكلم بصدق الكلام على ما يقال. أما ما هو مدرج في هذا النوع من فعل الكلام فهو يقترح، يبلغ، يطالب، يباهى، يخبر، يشكى، يقترح، يدعي. وهذا الكلام يذكر بفعل المماثل أحيانا (رحمة، ٢٠١٨، ص. ٣). أما في ليتش أوضح أن نوع الفعل الإخباري يستخدم عادة في بناء فعل يؤدي إلى المتحدث ويشير إلى القترح، المثال: يقوي، يشتباه، يؤكد، يتكهن، يتنبأ، يعلن، يسرع (ليتش، ١٩٩٣، ص. ٣٢٧).

تماشياً مع ذلك ، أوضح راهردي، نقل عن ليتش، أن الأفعال الإخباري تظهر عادة في بناء عبارة "*subject-Verba-X*". يشير S إلى المتحدث بينما يشير X إلى اقتراح قد يتضمن الفع؛ يؤكد، يمكن، يقبل ب، يقوي، اتحقق، يقول، يشتبه، يعلن بدون الدليل، يتنبأ، يعلن، يقاضى، ويكلف (راهردي، ٢٠١٦، ص. ٧٩-٨٠).

##### ٢. الفعل التوجيهي (*direktif*)

أفعال الكلام التوجيهي هي أفعال الكلام التي يقصدها المتحدث بحيث يقوم شريك الكلام بالإجراءات المذكورة في الكلام. أما بالنسبة لأولئك الذين يندرجون في هذه الفئة من أفعال الكلام هي؛ يطلب، يأمر، يتوسل، يقترح، ينصح (رحمة، ٢٠١٨، ص. ٣). في حين أنه وفقاً ليتش، عادةً ما تحدث هذه العبارات في البناء مع S كفاعل، و O كموضوع يشير كل منها إلى المتحدث والكلام المنطوق. المثال؛

يسأل، يناشد، يتوسّل، يأمر، يطلب، يمنع، شجّع، ويسأل. كما في الجملة "نطلب إزالة الحظر". تماشياً مع ذلك ، راهردي، عادة ما يتضمن الاقتباس في توجيهه في ليتش هي؛ يسأل، يتسوّل، يساوم، يأمر، يستلزم، يمنع، ينصح، يلتحق، يحمد (عن الخير)، يتوسّل (راهردي، ٢٠١٦، ص. ٧٩-٨٠).

على عكس يولي، يعرّف أن التوجيه هو نوع فعل الكلام الذي يستخدمه المتحدث لجعل شخص آخر يفعل شيئاً. يقول هذا النوع من الكلام ما يريده المتحدث. وتشمل هذه العبارات، هو؛ أوامر، حجز، طلبات، تقديم المشورة. مثل "هل يمكنك أن تديني قلمًا؟" (يولي، ٢٠٠٦، ص. ٩٥-٩٦).

### ٣. الفعل الإلزامي (*komisif*)

وفقاً ليتش، عادةً ما يتم العثور على هذا الفعل التعويضي في بناء المواد والأفعال بعبارات غير تعليمية. المثال؛ يعرض، يوعد، يقسم، يحاول، يخذ. هذا الفعل الإلزامي قليل العدد نسبياً مقارنة بالأفعال الأخرى. وهو يشبه تقريباً توجيه الفعل التوجيهي من حيث وجود مكمل غير تعليمي يشير إلى جانب زمني لاحق من جانب وقت الفعل الرئيسي. لأنه يمكن تبريره إذا تم الجمع بين الأفعال التوجيهية والإلزامي في "superkelas" (ليتش، ١٩٩٦، ص. ٣٢٧-٣٢٨). وقيل في راهردي أن الفعل الإلزامي يتكون من عدّة الكلمات وهي: يعرض، يعد، يقسم، يتطوّع، وينذر (راهردي، ٢٠١٦، ص. ٧٩-٨٠).

أما تبيان السابق يختلف عن يولي، في كتابه أوضح أن نوع الكلام التعويضي أو الإلزامي هو نوع فعل الكلام الذي يفهمه المتحدث لربط نفسه بالأفعال في المستقبل. ينص قانون الكلام هذا على ما أعنيه من المتحدث ، ويمكن أن يتخذ قانون الكلام هذا شكل؛ الوعود والتهديدات والرفض والتعهدات، المثال؛ "سأصلحه في المرة القادمة" (يولي، ٢٠٠٦، ص. ٩٤).

#### ٤. الفعل التعبيري (*ekspresif*)

الفعل التعبيري هو نوع من الفعل الكلامي يظهر الموقف النفسي للمتكلم تجاه الموقف الذي يعاني منه المحاور. بالإضافة إلى ذلك، يوجد هذا الفعل أيضًا في بناء المبحث والمفعول وXn (*preposisi*) أما جزئيًا في حرف الجر الإختيار وXn مثل عبارة اسمية مجردة أو عبارة *gerundif*، المثال من هذا الفعل، هي؛ يستعفى، يعطف على، اشعر، يهنأ، يسامح، يتشكر (ليتش، ١٩٩٣، ص. ٣٢٨).

أما تبيان السابق يختلف عن يولي، فإنه يحدد نوع الكلام التعبيري كنوع فعل الكلام الذي يذكر شيئًا يشعر به المتحدث. يعكس فعل الكلام هذا عبارات نفسية يمكن أن تكون تعبيرات عن الفرح أو الصعوبة أو الفرح أو الكراهية أو المتعة أو البؤس. المثال؛ "أنا آسف حقًا". في هذا المثال، يتم إجراء الكلام من قبل المتحدث أو المستمع، ولكن كل ذلك يحتوي على تجربة المتحدث (يولي، ٢٠٠٦، ص. ٩٣).

#### ٥. الفعل الرقائيف (*rogatif*)

أما الفعل اللوجستي أو الرقائيف هو نوع من الفعل الوظيفي المنطوق الذي يتحدث به أحد المتحدثين إلى شريكه في الكلام إذا كان الخطاب في شكل عمل مباشر أو يشكك في خطاب لا يزال موضع شك، المثال؛ يطلب، يسأل، يجحد، يسأل (راهرد، ٢٠٠٩، ص. ١٨). بالإضافة إلى ذلك، تتضمن الأفعال الرقائيف عادةً؛ يسمى، يصنيف، يعطي، يحدد، يعرف، يتعرف، يشد أو يوصل (راهرد، ٢٠١٦، ص. ٧٩-٨٠).

#### هـ. الفرق بين أفعال الكلم (*tindak tutur*) وفعل الكلام (*verba tutur*)

كما عرفنا، في الكلام هناك عدة أشكال، بين أفعال الكلام والفعل الكلام، إذا نظرنا إليها من مفهومه، لا يوجد فرق كبير جدًا بين الموضع والأفعال الكلام. وأما

أفعال الكلام اللفظي وأفعال الكلام التأثير مع الفعل اللفظي والفعل التأثيري. التي يجب أن تكون معروفة. تفسير هذه الاختلافات هي:

١. أما هذا اصطلاح هو في الواقع تقريبا سواء مع اصطلاح افعال الكلام، ولكن وفقا لمنظور جيفري ليتش هناك اختلافات جوهرية بينهما، كما نقل الباحث في كتابه بعنوان "The Principles of Pragmatics" قال إن أحد الاختلافات الكبيرة بين مناقشة أفعال الكلام وفعل الكلام، أي في الاختلافات الموجودة في أفعال الكلام هي غير تصنيفية أو تحجيمية، في حين أن الاختلاف في الأفعال الكلام هو قاطع (ليتش، ١٩٩٣، ص. ٣١٥-٣١٦).

وفقاً لليتش، فإن الفعل الكلام الوظيفي هو جزء من القواعد، لذلك يجب تحليله باستخدام فتوي، في حين أن أفعال الكلام الخادعة هي جزء من الفقرة ويجب تحليلها باستخدام الفتوية (kategorikal) أو غير الفتوية (nonkategorikal). لذلك، يمكن الاستنتاج أنه إذا قمنا بتحليل الأفعال الخاطئة، فيجب علينا التعامل مع القواعد النحوية أو النحوية، بينما إذا قمنا بتحليل الأفعال الوظيفي، فيجب علينا التعامل مع البراغماتية أو التداولية (ليتش، ١٩٩٣، ص. ٢٧٨).

## و. مفهوم الفعل الوظيفي الإخباري و التعبيري

١. الفعل الوظيفي الإخباري (verba ilokusi asertif)

أفعال الكلام الوظيفي الإخباري هي الإجراءات التي يتم ذكرها نفسياً والكلام الذي يربط المتكلم بحقيقة ما يقال. التصريحات النفسية التي تعبر عنها أفعال الكلام التمثيلي تُلزم المتكلم بحقيقة النسب التي يقولها. ما يعنيه افعال الكلام يستخدم فيه هي؛ يجزم، يتباه، يشتكي، يزعم أو الاعتراف بحقيقة أن شخصاً ما لديه الحق (أو لديه) بيان حول حقيقة أو حقيقة شيء (حرتاقي، ٢٠١٨، ص. ٣).

في التعريف الذي وصفه الباحث السابق، فإنه يختلف عن وجهة نظر يولي، ذكر يولي أن أفعال الكلام الإخباري أو أفعال الكلام التمثيلية هي أنواع أفعال الكلام التي تنص على ما يعتقد المتحدث في القضية. أمثلة على العبارات المدرجة في هذا النوع من فعل الكلام هي بيانات الحقائق والبيانات والاستنتاجات والأوصاف (يولي، ١٩٩٦، ص. ٩٢).

مشابهاً لرأي مارتا، نقل عن سيرل قوله إن الفعل الوظيفي الإخباري هي ترتبط بالتزام المتحدث في التعبير عن شيء قائم على حقيقة الاقتراح. أفعال تظهر أشياء مثل التفاخر والتذمر والشكوى والاستنتاج والاستنتاج (مارتا، ٢٠١٧، ص. ٥). يذكر سيرل أن الفعل الوظيفي الإخباري هي أفعال الكلام التي تربط المتحدث بحقيقة الاقتراح لما يقوله. تتضمن هذه الأنواع من أفعال الكلام، المثال، يجزم، يبلغ، يتنبأ، يثبت ويذكر (سيرل، ١٩٧٩، ص. ١٢).

من بعض التفسيرات التي وصفها الباحث السابق، يمكن الاستنتاج أن نوع الفعل الإخباري يحتوي على أفعال مختلفة يمكن للباحث تلخيصها على النحو التالي؛ (١) يجزم ، (٢) يخبر، (٣) يتنبأ، (٤) يعرض، (٥) يذكر، (٦) يتبهي، (٧) يشكو، (٨) يحتتم، (٩) يستنتج، (١٠) يروي، (١١) يقترح، (١٢) يعلن، (١٣) عاجل، (١٤) يبين، (١٥) يحتتم، (١٦) يصف. (١٧) يفتخر، (١٨) يحافظ، (١٩) يتفاخر، (٢٠) يقترح، (٢١) يؤكد، (٢٢) توقع و (٢٣) يرأي.

## ٢. الفعل الوظيفي التعبيري (*verba ilokusi ekspresif*)

ذكر يولي أن أفعال الكلام التعبيرية هي أنواع من أفعال الكلام تلك التي تبين ما يشعر به المتحدث. هذا البيان يعبر عن نفسية المتحدث الذي يمكن أن يكون تعبيراً عن المتعة أو الألم، مثل، الكراهية، أو الحزن بناءً على تجربة المتحدث (يولي، ١٩٩٦، ص. ٩٣). يجادل كريدلر بأن الكلام المعبر يعمل في شكل خطاب يلقيه المتحدثون والذي يحدث بسبب تصرفات المتحدثين، مثل فشل المتحدث و عواقب

ذلك الفشل. الكلام المدرج في هذه الفئة وفقًا لكريدلر هو الكلام في شكل الاعتراف بالتعاطف والتسامح والرفض. (كريدلر ، ١٩٩٨ ، ص ١٨٨).  
 أما وفقًا لليتس، فإن أفعال الكلام التعبيرية هي أفعال الكلام التي تعمل لإظهار الموقف النفسي للمتكلم تجاه الموقف الذي يعاني منه شريك الكلام، المثال تهنئة و شكر وشعور بالتعاطف والاعتذار (علقة، ١٩٩٣، ص. ١٦٤). بالإضافة إلى التعريف السابق، تحدد مارتا أيضًا أن فعل الكلام التعبيري هي تعبيرات خيالية عن الحالات النفسية التي يتم تحديدها من خلال حالة الصدق التي يحددها المحتوى المقترح. أما الفعل المعبر المعني، فهو شكرًا، مبروك، اعتذر، آسف لك، آسف، ومرحبًا (مارتا، ٢٠١٧، ص. ٥).

من بعض التفسيرات التي وصفها الباحث السابق، يمكن استنتاج أن هذا النوع من الفعل التعبيري يحتوي على أفعال مختلفة يمكن للباحث تلخيصها على النحو التالي؛ (١) المتعة، (٢) الأمل، (٣) الكراهية، (٤) الاعتراف بالتعاطف، (٥) التسامح، (٦) التهنئة، (٧) قل شكرًا، (٨) أشعر بالتعاطف، (٩) اعتذر، (١٠) أشعر بالأسف، (١١) نأسف، (١٢) قل مرحبًا، (١٣) مدح، (١٤) انتقد، (١٥) اشتكى، (١٦) ألقى باللوم. (١٧) إطراء، (١٨) انتقاد، (١٩)، آسف، (٢٠) اقتراح (٢١) رأي.

### ز. وظيفة الفعل الوظيفي عند ليتس

الفعل الوظيفي له وظائف متنوعة في الحياة اليومية. يتطلب الموقف في سياق الخطب اليومية المختلفة أنواعًا ودرجات مجاملة مختلفة أيضًا. بناءً على كيف ارتباطه بالأهداف الاجتماعية في تحديد والحفاظ على الشعور والاحترام (راحم، ٢٠١٨، ص. ٣). في ليتس عام ١٩٩٣، تصنيف وصف الوظائف الفعل الوظيفي إلى أربع وظائف،

والتي تتوافق مع علاقة هذه الوظائف بالأهداف الاجتماعية في شكل الحفاظ على السلوك المهذب والمحترم (ليتش، ١٩٩٣، ص. ١٦٢). وأما تبيانها كما يلي:

### ١. التنافس (*compotitive*)

التنافس هو نوع من الفعل الوظيفي ينافس بالأهداف الاجتماعية المثال؛ أمر، سأل، طلب، تسول. في رحمة أوضحت أن الوظيفة التنافسية هي كلام ليس له أخلاق لأن هذا الغرض الوظيفي ينافس الأهداف الاجتماعية. تتسم الأدب بطابع سلبي بهدف الحد من التنافر الذي تنطوي عليه المنافسة بين ما يريد المتحدث تحقيقه وما تطلبه الجمالة. الغرض من الأهداف التنافسية هو الأهداف التي ليست أساساً الأخلاق (ليتش، ١٩٩٣، ص. ١٦٢).

### ٢. الممتعة (*convivial*)

الممتعة هي الغرض من هذا الخلاف يتمشى مع الأهداف الاجتماعية، مثال: عرض، عاد، شكر، تهنئة. تمشياً مع ذلك رحمة، أوضحت أن المرح أو وظيفة الحمل الحراري هو خطاب مهذب (ليتش، ١٩٩٣، ص. ١٦٢). الغرض من هذا الخلاف يتمشى مع الأهداف الاجتماعية. في هذه الوظيفة، فإن المداراة لديها شكل أكثر إيجابية لإظهار الاحترام من خلال البحث عن فرص للضيافة، المثال؛ عرض، عاد، شكر، تهنئة (رحمة، ٢٠١٨، ص. ٤).

### ٣. التعامل (*collaborative*)

التعامل هو أهداف هذا الفعل لا يتنبه في الأهداف الاجتماعية، المثال؛ التصريح والإبلاغ والإعلان والتعليم. تمشياً مع رحمة، أوضحت أن وظيفة التعامل معا أو التعاونية هي الكلام الذي لا ينطوي على مجاملة لأنه في هذه الوظيفة ليست مجاملة. الغرض من التركيز لا ينطوي على أهداف اجتماعية (رحمة، ٢٠١٨، ص. ٤).

#### ٤. المعارض (conflictive)

المعارض هو الغرض من هذا الخلاف يتعارض مع الأهداف الاجتماعية، المثال؛ تهدد، ندد، شتم و غضب (ليتش، ١٩٩٣، ص. ١٦٢). تمشيا مع رحمة، أوضحت أن الوظائف المتضاربة أو المتعارضة هي كلمات لا تحتوي على عنصر من المداراة. هذه الوظيفة تهدف أساسا إلى التسبب في الغضب. الغرض من المعلومات السيئة هنا يتعارض مع الأهداف الاجتماعية (رحمة، ٢٠١٨، ص. ٤).

#### ح. مفهوم الفيلم

الفيلم هو عبارة عن قصة يتم نقلها باستخدام وسائط الاتصال الإلكترونية في شكل وسائط سمعية بصرية قادرة على عرض الصوت والصورة ومجموعة من الممثلين والمخرج فيها. بالإضافة إلى ذلك، يمكن تعريف الفيلم على أنه شكل من أشكال الاتصال الحديث في العالم (صابو، ٢٠٠٤، ص. ١٢٦). تماشا على ذلك، في إيفندي، يعرف أن الفيلم هو وسيلة إعلام فعالة للغاية، وهو ليس مفيدًا للترفيه فحسب، بل له دور في التعليم وتوفير المعلومات للمجتمع الأوسع (إيفندي، ٢٠٠٣، ص. ٢٠٩).

بشكل عام، يمكن تقسيم الفيلم إلى عدة أجزاء، وهي؛ ١) تصنيف الفيلم على أساس الوسائط إلى قسمين، وهما شاشة عريضة وشاشة زجاجية. ٢) تصنيف الفيلم على أساس النوع إلى قسمين، وهما الخيالية والقصصية. ينقسم نوع الفيلم الخيالية نفسها إلى قسمين، وهما تجريبي ونوع، في حين ينقسم نوع الفيلم الخيالي نفسه إلى ثلاثة، وهي؛ الأفلام الوثائقية والتوثيق والأفلام ذات الأهداف العلمية (كريستانتو، ٢٠٠٧، ص. ٦).

## ط. أنواع الفيلم

نظرا إلى رأي براتيسستا بأن الأفلام مقسمة إلى ثلاثة أنواع (براتيسستا، ٢٠٠٨، ص ٤ -

٨)، وهي:

١. فيلم الوثائقية

الفيلم الوثائقي هو نوع من الأفلام يتعامل مع الشخصيات، والأحداث التي تحدث في الحياة الواقعية. لا تخلق الأفلام الوثائقية أحداثاً ولكنها تسجل الأحداث التي تحدث بالفعل أو حقيقية. على عكس الأفلام الروائية، لا تحتوي الأفلام الوثائقية على حبكة ولكن لديها هيكل يعتمد بشكل عام على موضوع أو حجة صانع الأفلام. بنية الأفلام الوثائقية بسيطة بشكل عام بهدف تسهيل الأمر على المشاهدين لفهم الحقائق المقدمة والثقة بها.

٢. فيلم العملية

العملية هي نوع من الأفلام يعتمد على المؤامرة التي أعدها المخرج. من جانب القصة، غالباً ما تستخدم أفلام الخيال قصصاً خيالية خارج الأحداث الحقيقية ولها مفهوم الحضارة الذي تم تصميمه منذ البداية. هيكل قصة الفيلم مرتبط أيضاً بقانون السببية. عادةً ما تحتوي القصص أيضاً على شخصيات أبطال ومعادين، ومشاكل وصراعات، وإغلاق، وأنماط واضحة لتطوير القصة.

٣. فيلم الإختبارية

الفيلم التجريبي أو الإختبارية هو نوع من الأفلام يختلف تماماً عن النوعين الآخرين من الأفلام. يعمل صانعو الأفلام التجريبيون عموماً خارج صناعة الأفلام الرئيسية ويعملون في استوديوهات مستقلة أو أفراد. إنهم يشاركون بشكل عام في إنتاج الفيلم بأكمله من البداية إلى النهاية.

انطلاقاً من الآراء التي عبر عنها براتيسستا السابق، يمكن للباحث أن يستنتج أن الأفلام المستخدمة في هذه الدراسة تقع في عدة فئات. يمكن تضمينه في النوع

الرئيسي للوالد و يمكن أيضاً تضمينه في النوع الرئيسي للوالد الثانوي، لأن الفيلم  
عبارة عن فيلم يروي سيرة شخصية عالمية مؤثرة رقم واحد، و هو النبي محمد ﷺ



## الباب الثالث

### عرض البيانات و تحليلها

#### أ. لحة فيلم الرسالة لمصطفى العقاد

فيلم الرسالة هي فيلم ضخيم لمصطفى عقاد، وهو واحد من أفضل أفلام الدراما التاريخية في عام ١٩٧٦ من إخراج مصطفى العقاد. بالإضافة إلى ذلك، يقصّ هذا الفيلم أيضاً عن سيرة النبي محمد ﷺ ورحلته، من أول مرة ينزل فيها الوحي، في هذه المرحلة يقصّ عن حالته التي وصلت إلى ٤٠ سنة عمراً، وفي هذا العمر يفضل عزل نفسه. مع بعض المؤنة المصنوعة من الخبز المصنوع من القمح وقليل من الماء، ذهب بعد ذلك إلى الغار حراء الواقع في جبل نور، على بعد حوالي ميلين من مدينة مكة المكرمة، التي لا يكون حجمها كبيراً. خلال شهر رمضان الكامل كان في هذا الغار. في الغار أمضى وقته في العبادة، والتفكير في حالة قومه المدمر وتصوراتهم التي لا تنفصل أبداً عن الخرافات. عندما كان عمره ٤٠ سنة، جاء إليه الملاك جبريل بأمر من الله ليتبادل أصعب انتداب فيه ، لدرجة أن جسده كله اهتز وخاف.

بعد تلقي الوحي، ثم أخبر مرة أخرى عن الأمر لدعوة دين الإسلام سراً أو صريحاً. فعل الدعوة سراً بزيارة الأقارب. وفي هذه الدعوة دخل أبو بكر و بعض من قومه. أما هذه الدعاية الصارخة، فقد اعتنق العديد من الشخصيات العربية في ذلك الوقت الإسلام ، مثل تحول الإسلام إلى عمر و حمزة. بالإضافة إلى ذلك، كانت هناك شخصيات قريش كرهت دعائته، مثل أبو لهب وأبو جهل وأبو حكيم وآخرين. آثار مثل هذه الكراهية. حتى هدد قريش أبو طالب بوقف دعاية رسول الله ﷺ ليس ذلك فحسب، قاطعه الكفار أيضا والمسلمون لمدة ثلاث سنوات. ليس فقط أن هناك

اختبار أعطاه الله لأشرف الناس نبينا رسول الله ﷺ، ولكن في نفس العام توفي عمه أبو طالب و زوجته الحبيبة خديجة وكان خلال هذه السنوات التي شهدها الكثير من رسول الله ﷺ لذلك كان هذا العام يعرف باسم عام الحزن.

بعد مرور أوقات الحزن، أصبحت كراهية قريش الكفار أكثر فأكثر حتى يبدأو في قتل المسلمين و يريدوا أن يقتلوا رسول الله ﷺ، ذهب هو وابنه زيد إلى مدينة طائف لطلب المساعدة، و لكن حتى تم إلقاءهما بدلاً من ذلك على الصخور و طرد، بحيث تكون ساقيه وجسمه مليئين بالدم. بعد هذه الحادثة، جاء عهد أو ولاء العقبة، وهما من قبيلة الخزرج و قبيلة الأوس اللذين أقسموا الولاء لحماية رسول الله و المسلمين كما يجرسون أنفسهم وأهلهم. كانت تعرف باسم الأنصار، وفي النهاية هاجر إلى المدينة المنورة.

في الطريق إلى المدينة المنورة، طارد الكفار قريش وأرادوا قتله وأبو بكر الذي كان في ذلك الوقت مع رسول الله. ولكن بأمر الله اختبأوا في كهف التسور حتى لا يتمكن قريش من ملاحقته وأبو بكر. عندما وصل إلى المدينة المنورة، توافد أهل المدينة والمهاجرون في ذلك الوقت لبناء أول مسجد ومسكن. لم تدم الأوقات الجيدة طويلاً، لأنه عندما سمع الكفار قريش مجد المسلمين في ذلك الوقت، بدأوا في الاستيلاء على ممتلكات المسلمين، حتى الماشية التي يملكها أبو بكر نفسه تم بيعها من قبل الكفار القريش. سمع هذا الخبر ثم حمزة في نفس الوقت اقترح عمه على رسول الله ﷺ شن حرب عليهم. ثم نزل الوحي، أي أمر الجهاد في سبيل الله، الجهاد الأول كان معركة بدر. وفاز بها المسلمون بعدها خاض الكفار حربهم الثانية، وهي حرب أحود، ولكن في تلك الحرب استشهد والده حمزة في الحرب وفي هذه الحرب خسر المسلمون. ثم في السنة التالية، تزامنا مع شهر الحج، زاروا وطنهم مدينة مكة للأداء عبادة الحج.

## ب. عرض البيانات و تحليلها

## ١. أشكال و تأثير فعل الوظيفي الإخباري لشريك الكلام

أفعال الكلام الإخباري كما شرح الباحث في باب الإطار النظري هو الإجراءات التي يتم ذكرها نفسياً والكلام الذي يربط المتكلم بحقيقة ما يقال. التصريحات النفسية التي تعبر عنها أفعال الكلام التمثيلي تُلزم المتكلم بحقيقة النسب التي يقولها. ما يعنيه افعال الكلام يستخدم فيه هي؛ يعتذر، يدعو، يسأل، يجزم أو يعرض، يجزم، يتباه، يشتكي، يزعم أو الاعتراف بحقيقة أن شخصاً ما لديه الحق (أو لديه) بيان حول حقيقة أو حقيقة شيء (حرتاقي، ٢٠١٨، ص. ٣). أما شرحه على شكل اللائحة كالتالي:

## اللائحة ١. شكل الفعل الوظيفي الإخباري

عدد الكلام	الموضوع	شكل الفعل الوظيفي
٢	يعتذر	
١	يدعو	
١٢	يسأل	
٥	يجزم أو يعرض	
٤	يقترح	الفعل الإخباري
٢	يقصص	
١	يتباهى	
٢	يكبر	
١	ينذر	
٣	يخبر	

نظرا إلى البيانات التي تم جمعها في اللائحة ١ أعلاه، وجد الباحث عدة  
جمل تحتوي على فعل الوظيفي الإخباري على نظرية جوفري نيل ليتش في فيلم  
الرسالة لمصطفى العقاد، والذي يتكون من عدة مواضيع، وهي: يعتذر، يدعو،  
يسأل، يجذم أو يعرض، يقترح، يقصص، يتباهى، يكبر، يندر، ويخبر. أما شرح  
المواضيع كما يلي:

أ- يعتذر

أما كلمة الاعتذر هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي  
الإخباري على نظرية ليتش. ووجده الباحث في حديث بين التاجر  
والمشتري. و هذا الموضوع يتكوّن من جملتين في هذا البحث، أما تبيانه  
كما يلي:

١. قَدْ أَبْعَدْتُ أَكْثَرَ مِنْ دَيْنِي، وَ أَنَا أَسَدُّ لَكَ مُنْذُ خَمْسَةِ عَوَامٍ (٥٧):  
(٥٨).

في الكلام الذي الوارد في الجملة أعلاه، يحدث في سوق حول  
الكعبة في مكة، عندما يكون هناك جد عجوز يريد أن يسدّد دينه  
للتاجر، بوجه بهيج مليء بالأمل، ويقترّب من مكان التاجر بهدف  
بحيث يتم سداد الدين على الفور. لكن البائع قال "هذا لا يكفي"  
اتضح أن ما كان يأمله لا يتطابق مع الواقع ، لذلك في نبرة كانت يكاد  
تبكي هو يقول "قَدْ أَبْعَدْتُ أَكْثَرَ مِنْ دَيْنِي، وَ أَنَا أَسَدُّ لَكَ مُنْذُ  
خَمْسَةِ عَوَامٍ"، الكلام الذي نقله الجد لم يحتوي فقط على المعلومات  
التي نقلها إلى التاجر. ومع ذلك، لديه المقصود في أن ما فعله على  
مدى الخمس السنوات الماضية يكفي في الواقع لتسديد جميع دينه،

ولكن لماذا لا يستطيع سداه الآن؟، استنادًا إلى منظور لیتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. يمكن رؤية تأثير الكلام على شريك الكلام من تصرفات الجد الذي أخفى طفله على الفور خلفه.

٢. و لكنني أحتاج إليه لي عملي في حصل هو كل ما عندي (٨٠):  
(٢١).

في الكلام الثاني للموضوع المذكور، لا يزال لديه علاقة بالأقوال الواردة في الكلام الأول. وهي كلمة تحدث في السوق بجوار الكعبة. وهي بين تاجر مع جد عجوز يريد أن يدفع دينه. يحدث الخطاب عندما ينظر التاجر إلى طفل الجد، ويقول: هل هو معك، أجب الجد "و لكنني أحتاج إليه لي عملي في حصل هو كل ما عندي"، أما الكلام الذي قاله الجد ليس مجرد معلومات إذا كان يتوقع أن يبقى طفله معه، ولكن في الكلام الذي يهدف إليه ، لا تجعله كضمان للدين للتاجر، لأنه إذا تم أخذ طفله، فمن سيساعده في عمله. استنادًا إلى منظور لیتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. يمكننا معرفة ذلك من إجابات شركاء الكلام. أنه إذا كان الحمار لا يستطيع تحمل جزء من دينه. لذلك فهو يحتاج أكثر من ذلك، يعني طفل الجد.

## ب- يدعو

أما كلمة "يدعو" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي الإخباري على ضوء ليتش. و وجده الباحث في محادثة بين رسول النبي وهرقليوس الملك الروماني. وهذا الموضوع يتكوّن من جملة واحدة فقط في هذا البحث، أما تبيانه كما يلي:

## ١. إني أدعوك بالدعاية الإسلام، أسليم تسلام (٠٢ : ١٩-٢٣).

الكلام الوارد في الجملة أعلاه، حدث عندما أرسل رسول النبي شخصًا لتسليم رسالة إلى الملك الروماني اسمه هرقليوس. بعد وصوله، قرأ الرسول محتويات الرسالة، أما محتويات الرسالة هي إني أدعوك بالدعاية الإسلام، أسليم تسلام. محتويات الخطاب التي نطق بها المبعوث، وهذا الكلام ليس فقط معلومات لشريك الكلام، ولكن لديها نية ترك الدين الصربي الذي اخترته، والدخول في دين الإسلام. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما تأثير الكلام إلى شريك الكلام من وجه الملك الذي بدا غاضبًا جدًا من محتويات الرسالة.

## ج- يسأل

أما كلمة "يسأل" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي الإخباري على ضوء ليتش. و وجده الباحث في هذا الفيلم. وهذا الموضوع يتكوّن من إثنا عشرة جمل فقط في هذا البحث، أما تبيانه كما يلي:

١. قسرة: أنت زلف الصحراء تعلم الفرسى كيف يركع ؟ (٤٤: ٠٣ - ٤٥).

في الكلام الأول لموضوع هذا السؤال حدث عندما أرسل رسول النبي ﷺ شخصًا لتسليم رسالة إلى الملك الفارسي يدعى كسرة. بعد وصوله إلى الملك الفارسي، قرأ الرسول محتويات الرسالة تحتها بعد الانتهاء من قراءتها، سأل الملك بغضب "أنت زلف الصحراء تعلم الفرسى كيف يركع؟". وهو مدرج في الفعل الإخباري في المحادثة أعلاه، موجود في الكلام الذي أدلى به الملك كسرة. الكلام ليس مجرد إعلام أو وعظ للمحاور في شكل سؤال لا يتطلب إجابة، ولكن الغرض من المتحدث إلى شريك الكلام هو رفض محتويات الرسالة التي سلمها المبعوث. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما رؤية تأثير الكلام على شريك الكلام من تصرفات الملك الذي أخذ الرسالة ومزقها على الفور.

٢. أبو لهب : ربما هو أن يتغير

زيجته : ها ؟ يتغير قد بلغ بأربعين سنوات ؟ ( ١١ : ٣٦ - ٣٧).

في الكلام الثاني عن موضوع السؤال يحدث هذا بين زوجته أبو لهب و أبو لهب نفسه عند الحديث عن حياة رسول الله ﷺ الذي يقضي وقته وحده في كثير من الأحيان وحده، وهو يفضل النوم في الغار من بطانية ناعمة وزوج أرملة الأغنياء، خديجة. رؤية غربة اللاب في قول زوجته "ربما هو أن يتغير" على أمل أن يتغير رسول الله. ولكن زوجته

قالت "ها؟ يتغير قد بلغ بأربعين سنوات؟". الكلام أعلاه يجود أفعال  
الظيفي الإخباري في شكل أسئلة تتحدث بها زوجته أبو لهب. أما  
الغرض والغرض من المتحدث إلى شريك الكلام لديه النية أنه مع بلوغ  
سن ٤٠ عامًا لن يكون قادرًا على التغيير مرة أخرى، حتى أنه سيكون  
دائمًا هكذا. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي  
يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم  
بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الخطاب على شريك الكلام  
فيمكننا أن نرى من حديث أبو لهب الذي قال كلمات زوجته مباشرة.

٣. أبو طالب : لا يزال هو في الغار

زيد : ثلاثة أيام؟ (١٣ : ٣٣-٣٤)

في الكلام الثالث لموضوع هذا السؤال، حدث هذا عندما كان  
أبو طالب و زيد يناقشان وضع الرسول ﷺ الذي لم يره أحد منذ أيام،  
مما أثار قلقًا لأبي طالب وزيد، مما جعل زيد يسأل أبو طالب عن  
مكان وجود رسول الله ﷺ بعد البحث في كل مكان. فقال أبو طالب  
زيدا "لا يزال هو في الغار" ثم سأل زيد "ثلاثة أيام؟". في المحادثة أعلاه  
هناك يوجد عن الفعل الوظيفي الإخباري في شكل أسئلة في الكلام  
التي يتحدث بها زيد. أن الغرض من الكلام أعلاه هو أنه من المستحيل  
أن يكون النبي ﷺ لمدة ٣ أيام في كهف بدون أي شيء يمكن أن يؤكله،  
بحسب زيد، لم يكن ذلك ممكنًا. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين  
شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري،  
أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما رؤية تأثير الكلام

على شريك الكلام من خلال الإجراءات التي اتخذها أبو طالب الذي هداً على الفور.

٤. أمر: أ تراح آلهة هذه التي تحرم النساء حرية إختيار الصالحين ؟ و ترض أن الحياة أسوأ من الموت ؟ (٢٣ : ٢٩ - ٣٠)

والكلام الرابع في موضوع هذا السؤال عندما عاد عمار بن ياسر من بيت رسول الله على عجل، ثم دفع بطريق الخطأ تمثالاً صغيراً أو عبادة تمجدها الأمم الجاهلة حتى سقط. يفترضون أن التمثال هو ما يعطي الحياة والسلام لهم حتى الآن. لذلك قالت سمية لابنها وهي تنظر على وجه شخص يخشى أن هذا التمثال أعطانا الحياة حتى الآن، لماذا أسقطته. أجاب ياسر، الذي اعتنق الإسلام في ذلك الوقت "أ تراح آلهة هذه التي تحرم النساء حرية إختيار الصالحين ؟ و ترض أن الحياة أسوأ من الموت ؟" أما الغرض من هذه العبارات فهو أن الإله الذي يعلوه لا يستحق أن يعبد، حيث يوجد إله له مثل هذا الموقف والمزاج، والله الحقيقي والذي له الحق في أن يعبد بشكل صحيح هو إله محمد ﷺ رب جميع البشر. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما بالنسبة لتأثير الكلام على شريك الكلام، فيمكننا أن نرى من أفعال شريك الكلام الذي اتبع على الفور دين محمد ﷺ.

## ٥. همزة: وأنتم! على يواجهوني أحد منكم؟ (٤٣ : ٢٢).

في الكلام الخامس في موضوع السؤال حدث هذا عندما كان حمزة يعود من الصيد، ثم رأى رسول الله والمسلمون في ذلك الوقت كانوا يتعرضون للضرب والرجم بالحجارة من قبل الكفار قريش. عند رؤية الحادث، سارع نحو رماد حكم، ثم صفعه بالقوس الذي كان في ذلك الوقت. ثم التفت إلى قريش وقال وأنتم! على يواجهوني أحد منكم؟. في الكلام أعلاه، لا يحتوي فقط على سؤال عادي بشكل عام. ومع ذلك، فإنه يقصد أنه إذا أراد قريش الكافرين أن يُعاملوا مثل ابو الحكم، فيرجى قتاله، ولأغراض أخرى، أنه لا مزيد من اللمسات ناهيك عن هزيمة رسول الله ﷺ والمسلمين. استنادًا إلى منظور ليش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما رؤية تأثير الكلام على شركاء الكلام من أفعالهم الذين يخافون على الفور ويغادرون حمزة.

## ٦. أبو جهل: أين الآهك واحد؟ (٤٧ : ٤٠).

وقد ظهر الكلام السادس في موضوع السؤال عندما أجبر أبو الجهل سمية على عبادة هوبال<sup>١</sup>، لكن سمية رفضت وبصقت على رماد جهل. لذلك أخذ الرماد الرمح ووجه الرمح في سمية وقال أين الآهك واحد؟. في الكلام أعلاه بناءً على منظور ليش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدثه الرماد في الفعل التوضيحي الحازم. لأن الكلام له غرض، اطلب من الله المساعدة إذا كان هناك لمساعدتك في هذا الوقت.

<sup>١</sup> اسم إله من كافر القريش

ويهدف أبو الحكم أيضًا إلى إظهار سمية أي اله أكبر؟ خوبال أو إله واحد.

#### ٧. أبو سفيان: ألسنت صديقًا مليكها؟ (١٤: ٥٦).

أما الكلام السابع حول موضوع هذا السؤال حدث عندما تحدث زعماء قريش عن هجرة بعض المسلمين الذين قادهم جعفر إلى ملك العباسيين. سماع كلمة عباسيين أبو سفيان قال أيضًا لعمار الذي تصادف أن يكون له صلة قرابة مع عمار ألسنت صديقًا مليكها؟" الكلام الذي قاله أبو سفيان أعلاه لا يحتوي فقط على سؤال، لكن أبو سفيان لديه هدف لعمار للاستفادة من هذه القرابة لرفض وصول المسلمين إلى ملك العباسيين. استنادًا إلى منظور ليش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. بالنسبة لتأثير الكلام على شريك الكلام، يمكننا أن نرى من رد عمار الذي يقول، حسنًا، وانا كذلك.

#### ٨. أبو طالب: أ تخشون بل لسمع إليه؟ (١: ٥١ : ٤٠).

في الكلام الثامن في موضوع هذا السؤال حدث عندما أتى أبو جهل وأبو سفيان إلى أبي طالب ليأمر رسول الله ﷺ بوقف وعظه، حتى أنهم كانوا على استعداد لتعيينه ليكون القائد الأعلى بينهم و الاستماع إلى جميع الأقوال التي نطق بها، طالما لا تدعو إلى الإيمان بالله واحد. ولكن في حقيقته، كان رسول الله ﷺ يرفض العرض دائمًا. بعد أن قال أبو سفيان خطابه، سارع إلى مغادرة أبو طالب وتبعه أبو جهل

وعدة مسؤولين آخرين من قريش في ذلك الوقت. رؤية هذا أبو طالب سمعت أنفاس نصف قال " أتخشون بل ليسمع إليه؟" في الكلام الذي ألقاه أبو طالب قصد أن ما يريد النبي هو خير لنا فقط، استمع أولاً إلى ما سيقوله، حتى تفهم ما تريد. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما رؤية تأثير هذه الكلام على شركاء الكلام من أفعال أبو لهاب، وأبو جهل وكبار قادة قريش الذين تركوا أبو طالب على الفور بمفردهم.

٩. هندن: ابن صلوة يعتنق الإسلام؟ تغرق وجهك في تراب خمسة مرّات كل يوم؟ لا أصدق! (٤٠:٢٠:١٠).

في الكلام التاسع في موضوع هذا السؤال حدث عندما تحدث أبو سفيان، وأبو لهاب، وأبو جهل، وابن سلول عن تطور رسول الله في المدينة المنورة. سيطر بهوة رسول الله منقاسي على المدينة، لذا يجب أن تكون هناك طريقة لإيقافه. ثم قال ابن صلوة، سأحاول التظاهر بالاعتناق للإسلام، و عندما سمعت هندن ذلك الكلاك، فقالت هندن ابن صلوة يعتنق الإسلام؟ تغرق وجهك في تراب خمسة مرّات كل يوم؟ لا أصدق!. القصد من ذلك الكلام أنه ليس من الممكن أن يتحول المحاور إلى الإسلام، لأنه بالنسبة لهندن، من الصعب للغاية ومن الصعب جداً القيام به، لأننا يجب أن نحني رؤوسنا في الرمال خمس مرات في اليوم. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما رؤية تأثير الكلام على شريك الكلام

من أفعال سولول الذي بدأ يتردد في التحول إلى الإسلام حتى عاد إلى المدينة وأصبح جاسوسًا هناك.

١٠. همزة: أ لا يكفي مُرهق في هجرتك؟ (١٨ : ٣٣ : ٠١).

في الكلام العاشر في موضوع هذا السؤال حدث عندما كان حمزة والمسلمون بينون مساجد ومنازل لرسول الله أثناء تحضير الطوب، جاء النبي و اقترب منه و هو يحمل لبنة. عند رؤية هذا، صدم حمزة وقال أ لا يكفي مُرهق في هجرتك؟ في الكلام الوارد في الفعل الوظيفي الإخباري، بهدف رسول الله ﷺ الزوجة أولاً، لا يجب أن يعمل، فقط هو والمسلمون الذين يعملون، إلى جانب أنه شعر أن رسول الله ﷺ يجب أن يكون متعبًا بسبب سفره من مكة إلى المدينة المنورة. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. يمكن رؤية تأثير الخطاب على شريك الكلام من أفعال رسول الله ﷺ لانجسونغ الذي ذهب على الفور للنظر إلى العمال الآخرين دون حمل لبنة مرة أخرى على كتفه.

١١. أمر : يعلمنا أن العمل عبادة.

همزة : في ثالثة و خمسون سنّ..

أمر : و كم عمرك أنت؟ (٣٨ : ٣٣ : ٠١).

في الكلام الحادي عشر، حدث ذلك عندما كان عمار و حمزة و المسلمون بينون مسجداً وبيتاً لرسول الله ﷺ بينما كانوا بينون الطوب، جاء النبي و اقترب منه وهو يحمل لبنة. في الحديث الذي دار بين عمار

وحمزة هناك تأكيدات فعلية بالوهم الحازم في الخطاب الذي ألقاه  
 عمارهي وكم عمرك أنت؟. في هذا الكلام، يعني عمار أن عمره أكبر  
 من رسول الله ﷺ، لماذا لا يزال قوياً في العمل، على حمزة أن يستريح،  
 لأن عمره أكبر من رسول الله ﷺ. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين  
 شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري،  
 أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. يمكن رؤية تأثير الخطاب  
 على شريك الكلام من أفعال حمزة الذي ضحك على الفور، لأنه شعر  
 بالإهانة من عمار.

## ١٢. هندن: همزة هناك، أ ترى؟ (١٥:١٩:٠٢).

في الكلام الاثني عشر لموضوع السؤال حدث هذا أثناء حرب  
 أحود، حيث توفي والد الحرب السابق، الأخ والزوج أنفسهم في الحرب.  
 لذلك أراد الانتقام المقتل أقاربه بتوظيف الوصي لقتل حمزة، بعد رؤية  
 حمزة هندون يقول همزة هناك، أ ترى؟. و الغرض من السؤال الهندون  
 هو الشخص الذي يقصده حمزة، ثم قتله على الفور بإغراء الكثير من  
 الثروة إذا كان قادراً على قتل حمزة. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين  
 شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري،  
 أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. يمكن رؤية تأثير الكلام  
 على شريك الكلام من تصرفات وحيسي الذين هرعوا على الفور لقتل  
 حمزة بحرية.

## د - يجزم

أما كلمة "يجزم أو يعرض" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي الإخباري على ضوء ليتش. ووجده الباحث في هذا الفيلم. وهذا الموضوع يتكوّن من خمسة جمل فقط في هذا البحث، أما تبيانه كما يالي:

١. زوجته أبو لهاب: لا يلك برجل مثله في الدروة رجول أن يعتزل منفرد في الغار (١١ : ٤١).

في الكلام الأول عن الموضوع المذكور، تحدث عندما تتحدث زوجته أبو لهب عن حياة النبي ﷺ الذي يقضي وقته في كثير من الأحيان وحده في الكهف، الذي يفضل النوم في الكهف بدلاً من بطانية ناعمة وزوج الأرملة الغنية، خديجة. ثم قالت "لا يلك برجل مثله في الدروة رجول أن يعتزل منفرد في الغار" في الكلام تهدف الزوجة إلى إخبار أبو لهاب لا بد أنه يجب أن يكون هناك شيء أخفى عنه النبي صلى الله عليه وسلم، لأنه حيث يوجد رجل مستعد للنوم لأيام دون أي سبب محدد، لذلك يجب أن نشك في ذلك. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما رؤية تأثير الكلام على شريك الكلام من أفعاله تأثير المتحدث الذي أرسل على الفور شخصاً ما لرؤية حالة النبي ﷺ.

٢. أبو لهاب: أخش على محمد من نفسي (٤٢ : ١٢).

وأما الكلام الثاني للموضوع المذكور فهو أنه عندما كان أبو لهاب وزوجته يتحدثان عن رسول الله ﷺ الذي جذب انتباه العبيد وجزء من

جماعة مكة في ذلك الوقت. رأى هذا ، ثم قال لزوجته "أخش على محمد من نفسي" في الكلام الذي قاله أبو لهب يجود فعل الوظيفي الإخباري في شكل الجزم. الغرض من الخطاب هو أنه يجب علينا منع النبي في نشر الإسلام، إذا كان لا يزال مسموحا به، فإنه سيهدد موقفنا، لأنه في الآونة الأخيرة فقط تجرأ على إهانة ربنا. استنادًا إلى منظور ليش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. وأما أثر الكلام على الشريك الكلام، فيمكننا أن نرى من أفعال اللاهبي الذي بدا أنه يريد مصيبة تصيب رسول الله ﷺ.

٣. أمر: رأيت أيها الملك؟ حادثهم كالسراب وخرافة لا غير (١٣: ٥٩).

وأما الكلام الثالث من الموضوع المذكور، يحدث عندما هاجر جعفر والمسلمون إلى العباسية، بحثًا عن ملجأ هناك. عندما حاول جعفر أن ينقل الغرض من وصولهم إلى هناك، لكن عمار كان دائمًا ما يرسله أبو جهل حتى لا يقبل الملك عباسيين المسلمين في ذلك الوقت، لكن جعفر لم يتخلى عن تقديم حجته، ورؤية الأشياء قال عمار "أرأيت أيها الملك؟ حادثهم كالسراب وخرافة لا غير" الكلام الذي يتحدث به عمار لا يوفر فقط معلومات لشركاء الكلام، ولكن لديه أيضًا نية أن ملك العباسية لا يثق في جعفر والمسلمين بشكل خاص لقبوله بالبقاء وتوفير الحماية. استنادًا إلى منظور ليش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الكلام على

شريك الكلام، فيمكننا أن نرى من كلمات الملك "الحجة التي أقنعوني بها، ثم يجب أن أستمع إلى حجتهم".

٤. أبو الحكم: لا أحد منكم من قوم محمد الأمر لا يعينكم، ولن نحاربكم (٣٠:٠٧:٠١).

وأما الكلام الرابع من الموضوع المذكور، يحدث عندما هشام وزير بن أبي سلمى قد أتى إلى أبو جهل بمكة لإلغاء الاتفاق بينهما. وقد جاء الوصول بسبب أبو جهل وأبو وهب وأبو سفيان الذي دفع رسول الله ﷺ والمسلمين من مدينة مكة المكرمة، نتيجة الطرد، مما أدى إلى موت العديد من المسلمين جوعاً. بعد أن رأى أبو جهل وصولهم مع قليل من الارتباك وقال لا أحد منكم من قوم محمد الأمر لا يعينكم، ولن نحاربكم. أما كلام أبو جهل له غرض، لست بحاجة للدفاع عن محمد ﷺ، وإذا تدخلت، فسنحاربكم جميعاً ولأنك لا علاقة له به. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. وأما لتأثير الكلام على شريك الكلام، يمكننا أن نرى من أفعال أبو جهل التي تحاول منع هشام وزير من أخذ أو تمزيق ورقة الاتفاق.

٥. أمير أوس: محلاً يا قومي، عندكم تبيعون، وتمانعون المشركون من العرب بالكافة، وتبايعون أن ليكون المؤمنون الغرباء إخوانكم (٤٢:١٦:٠١).

واما في الكلام الخامس للموضوع المذكور أن هذا حدث عندما غادر رسول الله مدينة الطائف، ويدعو إلى الله، أن يؤتي له على أفضل مكان في دعوته. رد الله ﷺ على الفور على صلاته، حتى قبل عام، اعتنق الحجاج من مدينة يسترب سرًا. وفي العام التالي اعتنقت قبائل العُوس والحُراج على الإسلام ووعدت بالدفاع عن رسول الله ﷺ، قبل أن تؤدي يمين الولاء لزعيم أوس قال محلا يا قومي، عندكم تبيعون، و تمنعون المشركون من العرب بالكافة، و تبايعون أن ليكون المؤمنون الغرباء إخوانكم". في الكلام أعلاه يوجد فعل الكلام الإخباري مع موضوع القول، أما بالنسبة الكلام المقصود، إذا كنت تريد التعهد بالولاء لرسول الله، فيجب أن تكون مستعدًا لقبول العواقب الحالية لاحقًا، ويجب أيضًا أن تكون مستعدًا لجعل الكفار في جميع أنحاء الجزيرة العربية حتى عائلتك إذا كان في الكفار سيجعل أعدائك. فإن لم تستطيعوا فأخرجوا منها. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الكلام على شريك الكلام، فيمكننا أن نرى من صمت قبيلة الأوس والحراج على خطاب زعيمهم ، والصمت يشير إلى اتفاق على الولاء.

هـ - يقترح

أما كلمة "يقترح" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي الإخباري على ضوء ليتش. ووجده الباحث في هذا الفيلم. و هذا الموضوع يتكوّن من اربعة جمل فقط في هذا البحث، أما تبيانه كما يالي:

١. فإن أبيت، فعليك إثم المجوسي (٣٧ : ٠٣).

اما في الكلام الأول في الموضوع المذكور وأن هذا حدث عندما جاء رسول النبي الله إلى الملك هيراكليوس ليعتق الإسلام. ولكن بسبب وحدته، رفض الرسالة ومزقها. حدث ذلك لأن الكلام الوارد في محتويات الرسالة يُقال "فإن أبيت، فعليك إثم المجوسي" في هذا الكلام، لم يقترح فقط أن الملك هيراكليوس يفعل شيئاً يريد جعفر، ولكن الغرض من الكلام يعني أن الملك وشعبه يجب أن يعتنقوا الإسلام، إن لم يكن كذلك، فإن كل ذنوب شعبه سيتحملة. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الكلام على شريك الكلام يمكن رؤية من أفعال الملك هيراكليوس الذي رفض الاقتراح بتمزيق رسالة من رسول الله ﷺ.

## ٢. أبو طالب: تحذر! أن تعلن هذا الأمر في مكة (١٧:٥٥).

في الكلام الثاني للموضوع الذي يشير إلى ذلك حدث عندما طلب أبو طالب عن رسول الله ﷺ إلى زيد، ثم قال زيد أن رسول الله ﷺ يرتعش الآن في جميع أنحاء جسده، لأنه عندما يكون في الكهف، حصل على تفويض كبير جداً وتم إرساله ليصبح الرسول لهذا الشعب، وبسبب ضخامة التفويض، جعله حتى الآن يشعر بالقشعريرة في جميع أنحاء جسده. ثم قال أبو طالب "تحذر! أن تعلن هذا الأمر في مكة". أما الكلام الذي يقول له أبو طالب بوجود الفعل الوظيفي الإخباري بالشكل الإقترح يبلغه إلى زيد، في حين أن الغرض من هذا الكلام هو أن الأخبار التي بشر بها زيد يجب أن تبقى سرية عن قريش. لأنه إذا فعلوا ذلك فسيكون خطراً على رسول الله ﷺ. استناداً إلى منظور

ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الكلام على شريك الكلام، يمكننا أن نرى من أفعال زيد التي حافظت على هدوئها على الفور وأبقتها سرية.

٣. ابوالحكم: إن كان يريد مالا، جعلناه أكثرنا مالا، وإن كان يريد جاه، جعلناه سيّدا علينا، وإن كان يريد ملك، مالكناه علينا (٤٥: ٣٣-٥٩).

في الكلام الثالث للموضوع الذي يقترح هذا حدث عندما اجتمع ابو جهل، ابو حاكم وابو صفيان وبعض كبار قادة قريش في ذلك الوقت مع أبو طالب ليطلب من رسول الله التوقف عن الوعظ. بل أن أبو طالب قال إن رسول الله ﷺ رفض ذلك، وسمع الرفض، فقال أبو حكم "إن كان يريد مالا، جعلناه أكثرنا مالا، وإن كان يريد جاه، جعلناه سيّدا علينا، وإن كان يريد ملك، مالكناه علينا". في الكلام الذي يتحدث بها ابو حكم هناك فعل الوظيفي الإخباري الذي توحى. لأن الغرض من الكلام يقترح على رسول الله أن يتوقف عن وعظه، حتى لو كان يريد أعلى منصب بيننا، فسوف نعطيه كل شيء اله، كله لو كنا يريد أن يتقف عن دعوته. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الكلام على شريك الكلام يمكن رؤية من أفعال رسول الله ﷺ التي نقلها أبو طالب أنه رفض الاقتراح بينما قال إنه على الرغم

من أن الشمس كانت على يمينه والقمر في يده اليسرى، فإنه لن يترك الرسالة أبداً.

٤. همزة: بقيتم، يقضي عليكم واحدا ف واحد (٥٢:٠١).

في الكلام الرابع للموضوع الذي يشير إلى ذلك حدث عندما اقترب حمزة وجعفر إلى عمار بن ياسر الذي كان بعد ذلك قتل والده ووالدته، وهما ياسر وسمية. بعد رؤية ذلك، أمر النبي المسلمين بالهجرة من مكة. ولكن كان هناك القليل من الشك في قلب عمار بشأن ذلك، لأن مكة كانت وطنهم. وقال حمزة إن رؤية هذه الشكوك "بقيتم، يقضي عليكم واحدا ف واحد". في الكلام الذي ألقاه حمزة يهدف إلى اقتراح عمار والمسلمين لمغادرة مكة، إن لم يكن. لذا فإن كفار قريش لن يترددوا في قتلك، حتى لم يعد هناك مسلمون في مكة. بالنظر إلى الإجراءات التي اتخذها أمير والمسلمون على أساس منظور علاقة، فإن الكلام مدرج في الفعل الإخباري، وهو فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير هذه الكلام على شركاء الكلام يمكن رؤية من أفعال شركاء الكلام، وهم عمار والعديد من المسلمين الذين غادروا مكة على الفور.

و- يقصص

أما كلمة "يقصص" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي الإخباري على ضوء ليتش. ووجده الباحث في هذا الفيلم. وهذا الموضوع يتكوّن من جملتين فقط في هذا البحث، أما تبيانها كما يأتي:

١ . امية : كان أبي على وشك ان يوأدني كما وأد أختي ولكنه لا يعمل مرة أخرى..... (٢٣ : ٥٧ - ٦٠).

أما الكلام الأول في الموضوع يقصص عن هذا عندما عاد عمار بن ياسر من بيت رسول الله على عجل، ثم دفع بطريق الخطأ تمثالاً صغيراً أو عبادة تمجدها الأمم الجاهلة في ذلك الوقت حتى سقط. يفترضون أن التمثال هو ما يعطي الحياة والسلام لهم حتى الآن. ثم قالت سمية لطفلها وهي تبدو وكأنها خائفة قالت أن هذا التمثال أعطانا الحياة حتى الآن. ثم يقصص الى ياسر وعامر عن حالتها كان أبي على وشك ان يوأدني كما وأد أختي ولكنه لا يعمل مرة أخرى". ولكن الغرض من الخطاب كان القصد أنه لو دفني والدي، فلن تتمكن ياسر من رؤيتي الآن وكنت غاضباً، ربما لن تكون قادرًا على الولادة. أما عن تأثير الكلام على شركاء الكلام يمكن رؤية من الإجراءات التي اتخذها شركاء الكلام، وهم ياسر وأمير بيكيان على الفور أثناء احتضان سمية، استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق.

٢ . أمر: قاتلوا ولديني أمامي، أقهرواني على ناهي منك يا رسول الله، أغفري يا ربي!! (٥١ : ٥٤).

في الكلام الثاني في موضوع المذكور حدث هذا بعد مقتل والديه عمار وهما ياسر وسمية. ووقعت الجريمة لأن أبو جهل أجبر عائلة المسلم على الابتعاد عن الإسلام. في القتل حدث مباشرة أمام عينيه. بعد أن أرغمه رماد على قول الكفر إنكاراً لله. بعد ذلك جاء المسلمون

ورسول الله منع إلى عمار، عندما رأى رسول الله ﷺ بوجه مليء بالندم قال "قاتلوا ولديني أمامي، أقهرواني على ناهي منك يا رسول الله، أغفري يا ربي!!". في الكلام الذي ألقاه عمار لم يخبر رسول الله فقط، بل كان يهدف إلى التعبير عن مدى إحراجه لأنه شعر بخيانة دين محمد ﷺ أي الاعتراف بوجود عبادة غير الله ﷻ، لكن البيان كان فقط في الفم ليس من قلبه. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن أثر الكلام على شريك الكلام ويمكن رؤية من أفعال رسول الله ﷺ التي نقلها جعفر فصرخ عندما سمع الخطاب الذي ألقاه عمار.

#### ز- يتباهي

أما كلمة "يتباهي" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي الإخباري على ضوء ليتش. ووجهه الباحث في هذا الفيلم. وهذا الموضوع يتكوّن من جملة واحدة فقط في هذا البحث، أما تبيانه كما يلي:

١. ابو جهل: أي رب؟ و أي كلمات الله؟ و رب يتكلم؟ ان محم هاذ! (٢٥:٥٨).

في الخطاب الذي تضمنه موضوع هذا التبجح، حاول عمار بن ياسر تقديم معلومات لأبي جهل وبعض كبار المسؤولين في قريش، بأنه تم اختيار رسول الله ليكون رسولاً لهذا الشعب. لكن ابو جهل يدحض هذه الكلمات بالقول "أي رب؟ و أي كلمات الله؟ و رب يتكلم؟ ان محم هاذ!". وأما الغرض من الكلام، فأين الله ﷻ يختار شخصاً أمياً لنشر دينه، ولا يمكن لله ﷻ أن يتكلم مع محمد، هذا مجرد كذبه.

استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الخطاب على شريك الكلام يمكن رؤية من خلال تعبير أبو جهل الذي كان غاضبًا جدًا من تصرفات عمار وعمار التي كانت موضوعًا وصامتًا على الفور نتيجة للكلام.

## ح - يكبر

أما كلمة "يكبر" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي الإخباري على ضوء ليتش. ووجده الباحث في هذا الفيلم. وهذا الموضوع يتكوّن من جملتين فقط في هذا البحث، أما تبيانه كما يلي:

### ١. أبو صفيان: ليس أمر سهلا كما تتصور يا فتى! (٢٦ : ٥٠)

في الكلام الأول عن هذا الموضوع المذكور، حدث ذلك عندما حاول عمار بن ياسر إعطاء أبو جهل وبعض كبار المسؤولين في قريص معلومات بأن رسول الله قد تم اختياره ليكون رسولاً لهذا الشعب. لكن أش جهل وأبو صفيان وهندون ينكرون دائما ما ينقله عمار. وبعد ذلك ثم قال أبو صفيان "ليس أمر سهلا كما تتصور يا فتى". أما الغرض من الكلام فهو أن القضية التي يتم مناقشتها ليست بالأمر السهل، فكيف يمكن أن يختار الله له شخصًا ضعيفًا، فلماذا لا نكون أقوياء. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين الخطاب في الفعل الإخباري، وهو فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الخطاب على شريك الكلام يمكن رؤية من خلال تعبير أبو جهل الذي كان غاضبًا جدًا من تصرفات عمار وعمار التي كانت موضوعًا وصامتًا على الفور نتيجة للكلام.

٢. ابو لهاب: سمعت أن هذا الأمي يقرأ لكم أن العبد يساوي سيده!  
(٢٧:٣٥).

في الكلام الثاني في هذا الموضوع المذكور، يحدث ذلك عندما ينقل عمار بن ياسر كيف ينظر الإسلام إلى موقف المرء. أن في الإسلام لا يعلم الاختلافات فيه، لأن البشر متشابهون فيه، لا يوجد عبد أو سيد في نظر الله ﷻ. قال أبو لهاب عندما سماع هذه الكلمات "سمعت أن هذا الأمي يقرأ لكم أن العبد يساوي سيده!" في الكلام الذي ينقله ابو لهاب ليس في شكل معلومات فقط، ولكن لديه نية في أن لا يكون سيداً بنفس درجة العبد، فكيف يمكن أن يكون الشخص الذي اشتريه يستحق الشخص الذي يشتري. أما عن لتأثير الكلام على شريك الكلام، يمكننا أن نرى من الأفعال اللاحقة من الرماد الذي أمر بلال على الفور أن يسكر عمار. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين الخطاب في الفعل الإخباري، وهو فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق.

ط- ينذر

أما كلمة "ينذر" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي الإخباري على ضوء ليتش. و وجده الباحث في هذا الفيلم. و هذا الموضوع يتكوّن من جملة واحدة فقط في هذا البحث، أما تبيانه كما يالي:

١. أمر: قال رسول الله ﷺ: الناس سواسية كأسنان مشط" (٢٧):  
(٤٨).

أما الكلام في موضوع هذا التحذير عندما ينقل عمار بن ياسر كيف ينظر الإسلام إلى موقف المرء. أن في الإسلام لا يعلم الاختلافات

فيه، لأن البشر متشابهون فيه، لا يوجد عبد أو سيد في نظر الله ﷻ. ثم قال أمر قال رسول الله ﷺ: الناس سِوَا سِيَّةِ كَأَسْنَانِ مَشْطٍ". والكلام الذي قيله العمار لا يحذر فقط من أبو جهل عن حديث رسول الله ﷺ، بل له معنى أن البشر في عيني الله لا فرق بينهم، لأن كل شيء في الإنسان هو نفسه في عيني الله ﷻ مثل عين المشط ليس أعلى أو أقل. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين الخطاب في الفعل الإخباري، وهو فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الكلام على شريك الكلام، فيمكننا أن نرى من أفعال أبو جهل التي لم تقبل إذا قورنت بعبده، فأمر بلال بجلد العمار.

#### ي- يخبر

أما كلمة "يخبر" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي الإخباري على ضوء ليتش. ووجده الباحث في هذا الفيلم. وهذا الموضوع يتكوّن من ثلاثة جمل فقط في هذا البحث، أما تبيانها كما يلي:

١. أمر: يا رسول الله؟ كيف أرفع رأسي في حضرتك، وقد نخت منك، وذكر آلهتهم (٣٩: ٥٠-٤١).

في الكلام الأول في موضوع المذكور، حدث بعد مقتل والديه عمار، وهما ياسر وسمية. ووقعت تلك القتال لأن أبو جهل أجبر عائلة ياسر على الابتعاد عن الإسلام. في جريمة القتل وقعت أمام أعين عمار. بعد أن أرغمه أبو جهل على قول الكفر إنكارًا لله. ثم أتى إليه المسلمون ورسول الله، فلما رأى رسول الله وجهها بوجهه ندم فقال يا رسول الله؟ كيف أرفع رأسي في حضرتك، وقد نخت منك، وذكر آلهتهم". في ذلك الكلام، أراد عمار أن يركز بالأحداث الفعلية التي حلت به

ووالديه. بالإضافة إلى أنه يهدف للتعبير عن أسفه عندما رأى رسول الله ﷺ حتى أنه لم يستطع رفع رأسه. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن أثر الكلام على شريك الكلام ويمكن رؤية من أفعال رسول الله ﷺ التي نقلها جعفر فصرخ عندما سمع الخطاب الذي ألقاه عمار.

٢. مالك أبسيني: ليس بين ديننا ودينكم أكثر من هذا الخط!  
(٠١:٠٤:٣٥).

في الكلام الثاني عن موضوع المذكور حدث هذا عندما جاء جعفر إلى ملك العباسية بأمر من رسول الله ﷺ لجأ إليه. لأن هناك ملك صالح ولا يظلم شعبه. بمجرد وصوله، نقل جعفر هدفه، ثم طلب الملك من جعفر أن يخبرنا عن النبي عيسى من منظور إسلامي. لكن هذا المنظور ليس مثل النصارى. وبهذا قال الملك "ليس بين ديننا ودينكم أكثر من هذا الخط!". أما عن غرض الكلام الذي ألقاه الملك، فالفرق بين الإسلام النصارى ليس مهمًا، والفرق هو مجرد افتراضنا ليسوع، والإسلام يعتبر يسوع نبيًا، بينما يعتبر النصارى أن الإسلام هو الله أو ولد الله. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الكلام على شريك الكلام ، فيمكننا أن نرى من أفعال جعفر التي بقيت صامته فقط بينما أوامات برأسه لأنه وافق على الاختلافات من المنظور.

٣. أمير خجرج: والذي بعثك بالحق، لنبيع انا أن نُعزّك كما نعزّ أولادنا وأنفسنا و أهلينا (١٦: ١٧: ١٠).

أما في الكلام الخامس للموضوع المذكور أن هذا حدث عندما غادر رسول الله مدينة الطائف، ثم يعود إلى الله، ليحصل على أفضل مكان في دعوته. رد الله ﷻ على الفور على دعوته، حتى قبل عام، اعتنق في الإسلام الحجاج من مدينة يسترب سرًا. وفي العام التالي اعتنقت قبائل الأوز والحجراج الإسلام ودعت للدفاع عن رسول الله ﷺ، في حين كان الكلام الذي ألقاه في هذا الموضوع هو "والذي بعثك بالحق، لنبيع انا أن نُعزّك كما نعزّ أولادنا و أنفسنا و أهلينا". في حين أن نية المتحدث حتى الآن ما زلنا على قيد الحياة، فلا داعي للقلق، فنحن على استعداد للمخاطرة بكل شيء من أجلك يا رسول الله ﷺ، ثم تطور هذا الدين، بالكامل جسمنا وروحنا، نحن جاهزون لك. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي الإخباري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير هذه الخطابات على شركاء الكلام يمكن رؤية من أفعال النبي ﷺ الذي انتقل على الفور إلى المدينة المنورة دون مزيد من الخوف أو القلق بشأن المسلمين.

## ٢. أشكال وتأثير فعل الوظيفي التعبيري لشريك الكلام

ذكر يولي أن أفعال الكلام التعبيرية هي أنواع من أفعال الكلام التي تحدد ما يشعر به المتحدث. هذا البيان يعبر عن نفسية المتحدث الذي يمكن أن يكون تعبيرًا عن المتعة أو الألم، مثل، الكراهية، أو الحزن بناءً على تجربة المتحدث (يولي، ١٩٩٦، ص. ٩٣). أما شرحه على شكل اللائحة كالتالي:

## اللائحة ٢. شكل الفعل الوظيفي التعبيري

عدد الكلام	الموضع	شكل الفعل الوظيفي
١	يساوم	
١	ينقد	
٦	يمدح أو يتغني	
٥	يأمر	
٣	يؤكد	الفعل التعبيري
٣	يتحنن على	
٢	يؤبّخ	
١	يتوسّل إلى	
١	يهنأ	
١	يستعفي	

نظرا إلى البيانات التي تم جمعها في اللائحة ٢ أعلاه، وجد الباحث عدة جمل تحتوي على فعل الوظيفي التعبيري على ضوء جوفري نيل ليتش في فيلم الرسالة لمصطفى العقاد، و الذي يتكون من عدة مواضيع، وهي: يساوم، ينقد يمدح أو يتغني، يأمر، يؤكد، يتحنن على، يؤبّخ، يتوسّل إلى، يهنأ و يستعفي. أما شرح المواضيع كما يلي:

أ- يساوم

أما كلمة "يساوم" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي التعبيري على ضوء ليتش. و وجده الباحث في هذا الفيلم. و هذا الموضوع يتكوّن من جملة فقط في هذا البحث، أما تبيانها كما يالي:

١. تاجر : عشرون ديناراً

زوج ابو صفيان : ليزوجة أبو صفيان ؟

تاجار : خذيه بماشتت يا مولتي (١٠ : ٢٧ - ٣٣).

كان هذا الموضوع في يقع في سوق بمدينة مكة، في ذلك الوقت نظرت زوجته أبو صفيان إلى بعض الملابس في السوق، ثم كان هناك تاجر صغير يعرض بضاعته. لذلك كانت هناك محادثة أعلاه، في المحادثة أعلاه، هناك عبارات الفعل التعبيري معبرة في حديث زوجته أبو صفيان، والغرض من الخطاب هو أن سعر هذه الملابس لزوجته أبو صفيان هو نفس سعر الآخرين. لذا أطلب سعراً أرخص من هذا. أما عن تأثير الكلام على شريك الكلام يمكن معرفة من أفعال شريك الكلام الذي قال خذيه بماشتت يا مولتي. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق.

ب- ينقد

أما كلمة "ينقد" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي التعبيري على ضوء ليتش. و وجدته الباحث في هذا الفيلم. و هذا الموضوع يتكوّن من جملة فقط في هذا البحث، أما تبيانه كما يالي:

١. أمر: ولكنه لم يمنح نفسه، خجلني أن نعبد هذا ولله حقّ هو الذي يدرك والأبصار، وهو (صنم) لا يدرك و لا أبصار (٢١: ٢٢ - ٣٣).

في الكلام الذي ألقاه العمار حدث عندما عاد عمار بن ياسر من بيت رسول الله على عجلاً، ثم لمس بطريق الخطأ تمثالاً صغيراً أو عبادة

تمجدها الكفار الجاهلون في ذلك الوقت. يفترضون أن التمثال هو ما يعطي الحياة والسلام لهم حتى الآن. وبسبب هذا بدأ في انتقاد التمثال الذي كانوا يثنون عليه ويقول "ولكنه لم يمنح نفسه، خجلني أن نعبد هذا و لله حقّ هو الذي يدرك و الأبصار، وهو (صنم) لا يدرك ولا أبصار". الغرض من الكلام هو كيف يمكن صنع الأشياء التي لا تستطيع حماية نفسها كمصلين. هذا يدعمه مزيد من الكلام بالقول أن الله هو الشيء الوحيد الذي يستحق العبادة بشكل صحيح. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الكلام على شركاء الكلام يمكن معرفة من أفعال ياسر وسمية الذين بدأوا على الفور في الشك في العرض وفي النهاية تحولوا سرًا إلى دين محمد ﷺ.

### ج- يمدح أو يتغني

أما كلمة "يمدح أو يتغني" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي التعبيري على ضوء ليتش. و وجده الباحث في هذا الفيلم. و هذا الموضوع يتكوّن من ستة جمل فقط في هذا البحث، أما تبيانه كما يلي:

١. ياسر: محمد؟ إنه صادق الأمين، و أنه لم يتصدق و ويمفر على نفسه  
(٢٣:٠١)

في الكلام الأول عن موضوع المديح، حدث هذا عندما أخبر عمار والدته مؤخرًا أنه كان مع النبي ﷺ، سماع كلمة محمد ﷺ فقال ياسر على الفور محمد؟ إنه صادق الأمين، وأنه لم يتصدق و ويمفر على نفسه. في الكلام يوجد عن كلام تعبيري معبر بموضوع المديح، يمكننا أن نرى

من الكلمات أعلاه، والغرض من الخطاب هو أن ياسر وافق بقوة على أن عمار كان دائماً مع رسول الله الذي كان لطيفاً جداً ، والذي أعطى دون طلب الرد. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الكلام على شريك الكلام يمكن معرفة من أفعال ياسر الذي لم يعجبه أولاده يتجول في كل مكان ولكن عندما سمع أن طفله كان مع رسول الله ﷺ فوافق على الفور.

## ٢. ياسر: أنه يقرأ سلام على كل الناس (٢٣: ٠٤)

في الكلام الثاني عن موضوع المديح، حدث هذا عندما أخبر عمار والدته مؤخراً أنه كان مع النبي ﷺ، سماع كلمة محمد ﷺ فقال ياسر على الفور. "أنه يقرأ سلام على كل الناس". والغرض من الخطاب هو أن شخصية أو سلوك رسول الله ﷺ جيد جداً وواجب ويجب عليك أن تجسد يا عمار. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الخطاب على شريك الكلام يمكن معرفة من أفعال ياسر الذي لم يعجبه أولاده يتجول في كل مكان ولكن عندما سمع أن طفله كان مع رسول الله ﷺ فوافق على الفور.

## ٣. ياسر: أنه رجل مبارك (٢٥: ١٦).

في الكلام الثالث عن موضوع المديح، حدث هذا عندما أخبر عمار والدته مؤخراً أنه كان مع النبي ﷺ ، سماع كلمة محمد ﷺ فقال ياسر على الفور "أنه رجل مبارك" في هذه العبارات هناك أفعال الكلام

التعبيري الخادعة مع موضوع الثناء، يمكننا رؤيتها من الكلمات أعلاه، والغرض من الكلام هو أن التالي لن يضرنا على الإطلاق. لأنه أفضل رجل في هذا العالم، يُدعى شخصاً أميناً وموثوقاً. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الكلام على شريك الكلام يمكن معرفة من أفعال ياسر الذي لم يعجبه أولاده يتجول في كل مكان ولكن عندما سمع أن طفله كان مع رسول الله ﷺ فوافق على الفور.

#### ٤. أبو طالب: ما أظم محمد، تعرد عليه الدنيا فيأبو (٣٥:٠٥).

في الكلام الرابع في موضوع المديح، حدث هذا عندما أتى أبو جهل وأبو سفيان إلى أبو ذئب ليأمر رسول الله ﷺ بوقف وعظه، حتى أنهم كانوا على استعداد لتعيينه ليكون القائد الأعلى بينهم والاستماع إلى جميع الأقوال التي نطق بها، شريطة ألا يدعوا إلى الإيمان بالله واحد. ولكن في جوهره، رفض رسول الله دائماً العرض وقال إنه على الرغم من أن الشمس قد وُضعت في يده اليمنى ووضع القمر في يده اليسرى، إلا أنه لم يتوقف عن هذه الدعوة. قال أبو طالب وهو يسمع هذه الكلمات "ما أظم محمد، تعرد عليه الدنيا فيأبو". الغرض من الخطاب هو مدى قوة رغبة النبي ﷺ في نشر هذه الدعوة، وحيث قد يكون هناك شخص في هذا العالم عندما يُعطى العالم، لكنه لا يزال يرفض. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير هذه الخطابات على شركاء الكلام

يمكن معرفة من خلال أعمال النبي التي نقلها أبو ذؤيب أنه على الرغم من وضع الشمس في يده اليمنى والقمر في يده اليسرى، إلا أنه لم يتوقف عن نشر هذه الدعاية.

##### ٥. هندن: هذا يومك! (٢٦:١٩:٠٢).

أما في الكلام الخامس لموضوع المديح إلى بداية حرب أحد، حيث توفي والد الحرب السابق، الأخ والزوج هندون أنفسهم في الحرب. لذلك أراد الانتقام لمقتل أقاربه بتوظيف الوصي لقتل حمزة، بعد أن رأى حمادة من بعيد، كما امتدح الوصي وقال "هذا يومك!". الغرض من مدح هندون هو الاستمتاع بحرب اليوم، واليوم هو لك إذا كنت قادرًا على أخذ قلب حمزة من أجلي، وليس هذا فقط، ستحصل على الكثير من الثروة. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الكلام على شريك الكلام يمكن معرفة من أفعال وهسي دون كلمة تبحث على الفور عن حمزة ثم رحمة.

##### ٦. حمزة: خالد. هذا الفتى ظلم أثر تامي (٨٧:١٩:٠٢).

يمتد الكلام النهائي لموضوع المديح عندما تبدأ حرب أحد جديدة، حيث يقوم سلاح الفرسان بقيادة خالد بن وليد، هكذا قال حمزة لعبيدة. "خالد. هذا الفتى ظلم أثر تامي". الغرض من الكلام هو أن الشاب في ذلك النية هو خالد بن الوليد الذي هو قوي للغاية في قيادة جيش الحرب، وهذا الصلابة هو ما يجعل حمزة منبهراً به. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق.

أما عن تأثير الخطاب على شركاء الكلام يمكن رؤية من تصرفات عبدة التي شعرت على الفور بالقلق الشديد من القوات بقيادة خلود بن وللد.

#### د - يأمر

أما كلمة "أمر" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي التعبيري على ضوء ليش. ووجد الباحث في هذا القيلم. وهذا الموضوع يتكوّن من خمسة جمل فقط في هذا البحث، أما تبينه كما يلي:

١. أمية: بلال! أعلم هذا الفتى ما فرق بين سيد في مكة و بين عبد!  
(٢٨:٠٢).

في الكلام الأول في هذا الموضوع المذكور، يحدث ذلك عندما ينقل عمار بن ياسر كيف ينظر الإسلام إلى موقف المرء. أن في الإسلام لا يعلم الاختلافات فيه ، لأن البشر متشابهون فيه، لا يوجد عبد أو سيد في نظر الله ﷻ. سماع هذا، غضب أبو لهب على الفور وقال "بلال! أعلم هذا الفتى ما فرق بين سيد في مكة و بين عبد!". الكلام الذي يتحدث به أبو لهب ليس فقط أمرًا لتعليم عمار حول وضع عبد وخادم في مدينة مكة. ومع ذلك، فإن الغرض من الكلام يحتوي على أمر بضرب عمار حتى يعرف أنه في أي وقت لن يكون العبد في نفس وضع سيده. أما عن تأثير الكلام على شريك الكلام يمكن رؤية من أفعال بلال الذي أخذ السوط لضرب العمار. استنادًا إلى منظور ليش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق.

## ٢. أبو جهل: أذكر هوبل!! (٤٦:٢٠).

في الكلام الثاني في هذا الموضوع المذكور عندما أجبر أبو الجهل سمية على عبادة آلهة قريز ونبذ دين محمد ﷺ. الكلمات التي تستخدم هذا الأمر عندما لأبو لهب قال "أذكر هوبل!!" في الكلام الذي ينقله أبو لهب، لا يعني فقط ذكر خوبال. ومع ذلك، فإن هذا البيان يعني أمرًا لسمية بترك دين محمد ﷺ والاعتراف بأن خوبال عبادة مناسبة ويجب تعيها. أما عن تأثير الكلام على شريك الكلام يمكن معرفة من خلال الإجراءات التي اتخذها سمية الذين لديهم إيمان قوي بهذا الدين النبيل من خلال البصق في وجه الرماد اللهب. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق.

## ٣. همزة: أخرجوا الآن. حالًا!! (٥٢:١٧).

أما في الكلام الثالث للموضوع المذكور أن هذا حدث عندما اقترب حمزة و جعفر من عمار بن ياسر الذي كان آنذاك بعد مقتل والده وأمه ياسر وسمية. بعد رؤية ذلك، أمر النبي المسلمين بالهجرة من مكة. ثم قال حمزة بحزم "أخرجوا الآن. حالًا!!". في هذا الكلام يوجد نية مغادرة مكة في أقرب وقت ممكن، لأنه في الوقت الحاضر لم تعد مكة آمنة للمسلمين، إن لم يكن الآن فإن الكفار قريش سيقتلكم واحدًا تلو الآخر حتى لا يوجد المزيد من المسلمين في مكة في هذا الوقت. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الكلام على شركاء الكلام يمكن

معرفة من أفعال جعفر وعمار وبعض المسلمين في ذلك الوقت أيضًا هاجروا على الفور إلى العباسية.

#### ٤. همزة: إذهبوا الى أعمالكم (١١:٤٢:٠١).

في الكلام الرابع في هذا الموضوع المذكور يحدث عندما يجلب شخص من مكة أخبارا سيئة للمسلمين في ذلك الوقت في المدينة المنورة. وقال إن كفار قريش في مكة أعدوا جيشًا كبيرًا للانتقام من هزيمتهم في معركة بدر، وليس ذلك فحسب، فقد استولوا على كل ثروتك وثوراتك في مكة. حتى الماشية التي أحرقت أبو بكر تباع أيضًا. سماع هذا الخبر، قال حمزة للمسلمين "إذهبوا الى أعمالكم" في الكلام لا يعني الأمر فقط هكذا، بل يهدف إلى ألا يتأثر المسلمون بالأخبار حتى يصدر قرار من النبي ﷺ بالهجوم أم لا. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الكلام على شركاء الكلام يمكن معرفة من أفعال المسلمين في ذلك الوقت صامتة على الفور ولا يثيرها على الإطلاق.

#### ٥. همزة: لا تتركوا أماكنكم! حتى يأمر نبي (٠١:٥٧:٢٠).

أما في الكلام الخامس للموضوع المذكور خلال حرب الأحمود، التي كاد المسلمون في ذلك الوقت يكسبون الحرب. ومع ذلك، بسبب وجود غنمة، ترك الرماة على جانب التل موقفهم لأخذ الغنمة. وقال العبيدة عند رؤية هذا الحادث "لا تتركوا أماكنكم! حتى يأمر نبي". في هذا الكلام لديه نية الأمر بالبقاء في موقفهم. إذا تركوا الأمر من رسول الله، فسيحدث لنا شيء خطير. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين

شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري،  
أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق.

## هـ - يَأْكُد

أما كلمة "يَأْكُد" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي  
التعبيري على ضوء ليتش. و وجدته الباحث في هذا الفيلم. و هذا الموضوع  
يتكوّن من ثلاثة جمل فقط في هذا البحث، أما تبيانها كما يالي:

١. رسول الله: يا أمي؟ والله، ولو وضعوا الشمس بياميني والقمر في  
يساري الا لن أترك هذا الأمر ما أتركت (١٠: ٣٥-٢٣).

أما في الكلام الأول من الموضوع يؤكد هذا ما حدث عندما أتى  
أبو جهل وأبو سفيان إلى أبي طالب ليأمر رسول الله ﷺ بالتوقف  
عن دعوته، حتى أنهم كانوا على استعداد لتعيينه ليكون القائد الأعلى  
بينهم والاستماع إلى جميع الأقوال التي نطق بها، طالما لا تدعو إلى  
الإيمان بالله الذي واحد. ولكن في جوهره، رفض رسول الله دائماً  
العرض وقال "يا أمي؟ والله، ولو وضعوا الشمس بياميني والقمر  
في يساري الا لن أترك هذا الأمر ما أتركت". يهدف هذا الكلام  
إلى التأكيد على رغبة الرسول ﷺ في عدم التخلي عن هدفه في الدعوة  
إلى الإسلام. يمكن معرفة تأثير الكلام على شريك الكلام من خلال  
أفعاله التي تساوي مباشرة الشمس والقمر الموضوعة على يده اليمنى  
واليسرى، ثم سيستمر في التبشير بهذا الدين. استناداً إلى منظور ليتش،  
يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل  
الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق.

## ٢. همزة: لا تتردد يا بلال، هذه إرادة رسول الله (٤٨:٣٥:٠١).

أما في الكلام الثاني للموضوع المذكور عندما أراد رسول الله والمسلمون أداء صلاة الظهر، لكنهم ما زالوا مرتبكين، كيف يدعون المسلمين للصلاة. ثم كان هناك صديق اقترح على الأذان، لكن حمزة طلب موافقة رسول الله أولاً. بعد لحظة طلب رسول الله من بلال دعاء للصلاة، لا تزال تظهر على وجه بلال، ثم أكد حمزة وقال "لا تتردد يا بلال، هذه إرادة رسول الله". في الكلام الذي ألقاه حمزة يهدف بلال إلى التنفيذ الفوري لأوامر النبي ﷺ دون أدنى تردد. أما عن تأثير الكلام على شركاء الكلام يمكن معرفة من أفعال بلال الذي صعد مباشرة إلى أعلى البرج لترديد النداء للصلاة. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق.

## ٣. أبو سفيان: ستخرق بيتك كله اذا لم تقاطع! (٣٤:٣٨:٠١).

في الكلام الثالث للموضوع يؤكد هذا يحدث عندما يأتي شخص من المدينة المنورة بخطاب عن حالة النبي ﷺ والمسلمين الذين أتقنوا المدينة المنورة. بعد لحظات شخص ما كان منجميري أبو سفيان الذي كان يقرأ رسالة منه بالقول ما إذا كانت الرسالة لم تحرق يدك، يا أب سفيان، مع وجه مسطح أجاب أبو سفيان "ستخرق بيتك كله اذا لم تقاطع!" أما الكلام فيقصد منه في أقرب وقت ممكن مهاجمة ووقف رسول الله والمسلمين حتى لا يضيف الكثير من المتابعين. إذا لم يتم ذلك فسيحكم رسول الله والمسلمون على مكة. أما عن تأثير الكلام على شركاء الكلام يمكن رؤية من أفعال أبو سفيان نفسه الذي شكل

على الفور جيشاً لمهاجمة رسول الله ﷺ والمسلمين. استناداً إلى منظور لیتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق.

## و- يتحنن على

أما كلمة "يتحنن على" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي التعبيري على ضوء لیتش. و وجده الباحث في هذا الفيلم. وهذا الموضوع يتكوّن من ثلاثة جمل فقط في هذا البحث، أما تبيانه كما يالي:

١. همزة: يا محمد، يا ابن اخي، عندما أجوب الصحري بليل أدرك أن الله أكبر من ان يوداع بين أربع ميترأ (٣: ٤٤).

في الكلام الخامس في موضوع المذكور حدث ذلك عندما كان حمزة في طريقه من الصيد، ثم رأى رسول الله ﷺ والمسلمين في ذلك الوقت يتعرضون للضرب والرجم بالحجارة من قبل كفار قريش. عند رؤية الحادث، سارع نحو أبو حكم، ثم صفعه بالقوس الذي كان عليه في ذلك الوقت. بعد ذلك واجه رسول الله ﷺ وهو يقول "يا محمد، يا ابن اخي، عندما أجوب الصحري بليل أدرك أن الله أكبر من ان يوداع بين أربع ميترأ". احتوى الكلام الذي ألقاه حمزة على تعاطف مع رسول الله ﷺ الذي شاهد في ذلك الوقت العديد من الجروح على جسده. في حين أن الغرض الذي قصده حمزة هو أي شيء يرغب في التضحية به للدفاع عن النبي ﷺ ليس فقط كعم، بل كمسلم يؤمن بالله. استناداً إلى منظور لیتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي

فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. يمكن معرفة تأثير الخطاب على شريك الكلام من خلال أعمال النبي ﷺ الذي صمت للتو كإشارة وافق على الكلمات التي نقلها عمر.

## ٢. بلال: أتقوا الله يا أمر (٥١:٣٠).

في الكلام الثاني في موضوع التعاطف يحدث هذا بعد مقتل والديه عمار ، وهما ياسر وسمية. ووقعت الجريمة لأن أبو جهل أجبر أسرة المسلم على الابتعاد عن الإسلام. وقال بلال رؤية الوضع الذي يعيشه عمار بن ياسر "أتقوا الله يا أمر" يحتوي الكلام على تعاطف بلال مع عمار لما حدث له. بالإضافة إلى ذلك، فإن الغرض الآخر هو أيضًا كنصيحة للقافية أن تزيد دائمًا من عصيانه لله ﷻ لأن كل ما يحدث هو كل شيء بإرادته. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الكلام على شريك الكلام يمكن رؤية من أفعال عمار التي مسحت دموعه على الفور واندفعت على الفور كما لو كان قد اكتسب للتو دافعًا قيمًا فيه.

## ٣. مالك أبا سيبي: أنتلق يا جأفر ومن معك، وعيشوا في الأرض بالسلام حتى يأذن رب لكم بالأودع (٥٣:٠٤:٠١).

في الكلام الثالث لموضوع التعاطف، يحدث ذلك عندما يهاجر جعفر والمسلمون إلى العباسية بحثًا عن ملجأ هناك. عندما حاول جعفر نقل الغرض من وصولهم إليها، لكن عمار منعه دائمًا من إرسال

الرماد حتى لم يقبل الملك عباسينيا المسلمين في ذلك الوقت، لكن جعفر لم يتخل عن تقديم حجته. لذا سمح الملك في النهاية لجعفر والمسلمين بالقول "أنتلق يا جأفر ومن معك، وعيشوا في الأرض بالسلام حتى يأذن رب لكم بالأودع". وقد تضمن الكلام الذي ألقاه الملك تعاطفه مع جعفر والمسلمين بهدف الحفاظ على حياتهم وضمانها حتى عودة الله تعالى إلى مكة. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الخطاب على شركاء الكلام يمكن معرفة من خلال أفعال جعفر والمسلمين الذين ابتسموا على الفور بسعادة.

### ز - يوبّخ

أما كلمة "يوبّخ" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي التعبيري على ضوء ليتش. ووجده الباحث في هذا الفيلم. و هذا الموضوع يتكوّن من جملتين فقط في هذا البحث، أما تبيانه كما يالي:

١. همزة: باسِل و متجاسِر أنت يا أبا الجهل!! و كيف أنت تقاتل رجالا بلا سلاح!!! (٤٢:٤٢-٥٤).

في الكلام الأول في الموضوع المذكور حدث عندما عاد حمزة من الصيد، ثم رأى رسول الله ﷺ والمسلمين يتعرضون للضرب والرحم بالحجارة من قبل الكفار قريش. عند رؤية الحادث، سارع إلى ابو جهل، ثم صفعه بالقوس الذي كان في تلك اللحظة يم قال "باسِل و متجاسِر أنت يا أبا الجهل!! و كيف أنت تقاتل رجالا بلا سلاح!!!". الكلام

الذي نطق به حمزة يحتوي على فعل الوظيفي التعبيري. ويمكن ملاحظة ذلك من الغرض أو الغرض من الخطاب. الغرض من الكلام هو عدم تجرؤ على إيقاف محمد ﷺ، والسماح له وإعطاء الحرية للتبشير أو توصيل الإسلام إلى كل مكة، إذا كنت تجرؤ، يرجى الاستيقاظ ضدي.

٢. الملك أبسنين: والله لا أسلّم اليكم هأولاء بجابل من الذهب (٤٢:٠٤:٠١).

في الكلام الثاني عن هذا الموضوع المدان، حدث ذلك عندما هاجر جعفر والمسلمون إلى العباسية، وبعد لحظات سأل الملك، كيف تعرف هذا المكان، أجاب جعفر أن وصولهم كان هنا بأمر من النبي؟ ولا يعذب شعبه. قال الملك سمع هذا "والله لا أسلّم اليكم هأولاء بجابل من الذهب". الغرض من الكلام هو أن الملك قد ضمن سلامتهم وأمنهم في العباسية، بحيث لا يهّم أيًا كان العرض الذي يقدمه عمار لجعفر والمسلمين، فلن يعطيهم الملك أبدًا لنفسه. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الخطاب على شريك الكلام يمكن معرفة من خلال عمل عمار الذي يصمت على الفور دون قول كلمة منه.

### ح- يتوسّل إلى

أما كلمة "يتوسّل" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي التعبيري على ضوء ليتش. ووجده الباحث في هذا الفيلم. وهذا الموضوع يتكوّن من جملة فقط في هذا البحث، أما تبيانها كما يالي:

١. أمر: أمي! أرحمها!! (٤٤:٤٦).

أما في الكلام "يتوسّل إلى" عن هذا الموضوع المذكور بقوة فقد حدث هذا عندما أجبر أبو الجهل سمية على عبادة هوبال (اسم إله الكفار قريش)، لكن سمية بدلاً من ذلك رفضت وبصق على رماد جهل. وبسبب هذا، أخذ الرماد رحماً ووجهه إلى سمية. لأن عمار ليس قوياً تعاملت والدته على هذا النحو، بينما كان يبكي ثم يقول "أمي! أرحمها!!". الكلام الذي يتحدث به عمار يهدف إلى تحرير رماد تحرير والدته ويتوسل ألا تقتل والدته. استناداً إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الخطاب على شريك الكلام يمكن رؤية من أفعال أبو جهل الذي لم يستجب لطلب عمار.

ط- يهنأ

أما كلمة "يهنأ" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي التعبيري على ضوء ليتش. ووجده الباحث في هذا الفيلم. وهذا الموضوع يتكوّن من جملة فقط في هذا البحث، أما تبيانه كما يلي:

١. قوم أنصار: مرحبا يا رسول الله في المدينة المنورة، مرحبا، مرحبا  
(٣٥:٢٩:٠١).

في الكلام أعلاه، حدث عند وصول رسول الله ورماده من رحلته، أي من مكة إلى المدينة المنورة. رؤية رسول الله ﷺ، ثم توافد المهاجرون وأنشور في ذلك الوقت للترحيب به وهو يقول "مرحبا يا رسول الله في المدينة المنورة، مرحبا، مرحبا". يتم تضمين خطاب التهئة المستند إلى

منظور ليتش في الفعل الحُكمي التوكيدي، وهو فعل يربط المتحدث بحقيقة الاقتراح المنطوق.

## ي- يستعفي

أما كلمة "يستعفي" هو أحد الموضوعات الفرعية في نوع فعل الوظيفي التعبيري على ضوء ليتش. ووجده الباحث في هذا الفيلم. وهذا الموضوع يتكوّن من جملة فقط في هذا البحث، أما تبيانها كما يلي:

١. همزة: آذربي، أذرا إن كنت قد رفعت صوتي في حضرتك يا رسول الله (٢٩:٤٣:٠١).

في كلام الموضوع المذكور يحدث ذلك عندما يجلب شخص من مكة أخبارا سيئة للمسلمين في ذلك الوقت في المدينة المنورة. وقال إن كفار قريش في مكة أعدوا جيشًا كبيرًا للانتقام من هزيمتهم في معركة بدر، وليس ذلك فحسب، فقد استولوا على كل ثروتك واثروتك في مكة. حتى الماشية التي أحرقت رمادًا تباع أيضًا. عند سماع هذا الخبر، التقى حمزة فورًا برسول الله بصوت أعلى من رسول الله، بعد فترة اعتذر عن كلامه وقال "آذربي، أذرا إن كنت قد رفعت صوتي في حضرتك يا رسول الله". الغرض من الكلام هو أن حمزة آسف جدا على كلماته، لقد اعتذر حقا عن هذه الحقوق. استنادًا إلى منظور ليتش، يتم تضمين شكل الكلام الذي يتحدث به الجد في شكل فعل الوظيفي التعبيري، أي فعل يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المنطوق. أما عن تأثير الكلام على شريك الكلام يمكن معرفة من خلال أعمال النبي ﷺ الذي ابتسم فقط أثناء النظر إلى حمزة.

## الباب الرابع

### الإختتام

#### أ. الخلاصة

بناء على التحليل في الباب السابق، تخلص الباحث بإجابة أسئلة البحث كما

يلي:

١. استنادًا إلى المناقشة في فيلم الرسالة عن فعل الوظيفي الإخباري والتعبيري بناءً على منظور جوفري نيل ليتش. وجد الباحث عشرة أفعال الكلام التي تحتوي على فعل الإخباري مع مواضيع مختلفة، وهي: يعتذر ٢ لفظان، يدعو ١ لفظ، يسأل ١٢ لفظاً، يجذم أو يعرض ٥ ألفاظ، يقترح ٤ الفاظ، يقصص ٢ الفاظ، يتباهى ١ لفظ، يكبر ٢ لفظان، ينذر ١ لفظ، ويخبر ٣ الفاظ. بناءً على هذه النتائج، وجد الباحث بشكل عام في هذا البحث ٣٦ كلام تحتوي على فعل الوظيفي الإخباري.

٢. استنادًا إلى المناقشة في فيلم الرسالة عن فعل الوظيفي الإخباري والتعبيري بناءً على منظور جوفري نيل ليتش. وجد الباحث عشرة أفعال الكلام التي تحتوي على فعل التعبيري مع مواضيع مختلفة، وهي: يساوم ١ لفظ، ينقد ١ لفظ، يمدح أو يتغني ٢ لفظين، يأمر ٥ ألفاظ، يؤكد ٣ ألفاظ، يتحنن على ٣ ألفاظ، يوبخ ٢ لفظين، يتوسل ١ لفظ، يهنا ١ لفظ، يستعفي الى ١ لفظ. بناءً على هذه النتائج، وجد الباحث بشكل عام في هذا البحث ٢٤ كلام تحتوي على فعل الوظيفي التعبيري.

٣. استنادًا إلى المناقشة في فيلم الرسالة عن فعل الوظيفي الإخباري والتعبيري بناءً على منظور جوفري نيل ليتش. وجد الباحث العديد من الآثار فعل الوظيفي الإخباري

والتعبيري الذي يتحدث بها المتحدثون على شركاء الكلام لديهم مع مجموعة متنوعة من التأثيرات. يوجد في شكل عمل مباشر مثل الإجراءات الجسدية وصمت شركاء الكلام على الكلام. يعتمد الإجراء الذي ينوي الباحث على سياق الكلام ومكانه.

## ب. الإقتراحات

واستناداً إلى النتائج والقيود المختلفة لهذا البحث، شعر الباحث بالحاجة إلى تقديم عدد من الاقتراحات للدراسات المستقبلية، على النحو التالي:

١. أما بالنسبة لمناقشة فعل الوظيفة بناءً على منظور جوفري نيل ليتش في هذا البحث، فهي تقتصر على فعل الإخباري و التعبيري فقط، لذلك هناك حاجة إلى مزيد من البحث في مناقشة الأفعال الأخرى، مثل الأفعال التوجيهي والإلتزامي والرقائف، وكذلك مسائل أشياء أخرى تتضمن أفعال الكلام مثل فعل التأثير.

٢. هناك حاجة إلى مزيد من البحث في فيلم الرسالة هذا الذي يحتوي على إمكانية أنواع مختلفة من الكلام التي لها آثار على تصرفات شركاء الكلام بسبب التأثير الأوسع للكلام من أجل الحصول على نتائج أكثر شمولاً.

## قائمة المراجع

### أ. المصادر

فيلم الرسالة، فيلم إنتاج هوليوود بطولة الممثل أنتوني كوين، ومطبوعته في عام ١٩٧٦م لمصطفى عقاد.

### ب. المراجع العربية

المباركة، شيخ شيف الرحمن. (١٤١٤هـ). الرحيق المختوم. رياض: مطبعة دار السلام رياض.

الحسن، أحمد حسين اسماعل. (٢٠١٤). المنهج التداولية في قراءة النصوص الأدبية "شعر إبراهيم طوقان أنموذجاً. في جرنال قسم اللغة العربية، جامعة الجوف السعودية. ١١ ديسمبر ٢٠١٤.

الوحدة، نور. (٢٠١٦). التداولية: علاقتها بالعلوم الأخرى وتطبيقاتها بغيرها من المجالات. في جرنال التعريب قسم التعليم اللغة العربية. فول ٤، رقم ١.

رحماتي، فتيا نيا. (٢٠١٥). الأفعال الكلامية على منظومة "الألاتنال العلم" في الديوان للإمام الشافعي: دراسة تحليلية تداولية. في بحث العلمي كلية العلوم الإنسانية جامع مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سعيدة، دينية. (٢٠١٥). الأفعال الكلامية في رواية قلب الليل لنجيب محفوظ: دراسة تحليلية تداولية. اما اهداف هذا لبحث لنعرف ما صور أفعال الكلامية عند

أوستين من الشخصية الرئيسية في رواية قلب الليل لنجيب محفوظ. في بحث العلمي كلية العلوم الإنسانية جامع مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية

مالانج.

سعادة، قاعة. (٢٠١٥). كرتون أو بين إبين عند نظرية أوستين وسيرلي: دراسة تحليلية تداولية. في بحث العلمي كلية العلوم الإنسانية جامع مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

شفيخا، نورمال ابرليا. (٢٠١٩). الأفعال الكلامية عندى سيرل في رواية سقوط الإمام لنوال السعداوي (دراسة تحليلية تداولية). في بحث العلمي كلية العلوم الإنسانية جامع مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

عائدة، نور. (٢٠١٩). الأفعال الكلامية المتعارضة في رواية "امرأة عند نقطة الصفر" لنوال السعداوي (دراسة تحليلية تداولية عند ليتش. في بحث العلمي كلية العلوم الإنسانية جامع مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

عكاشة، محمود. (٢٠١٣). النظارية البراجماتية اللسانية. القاهرة: مكتبة الآداب. هزلنا، كاملة نور (٢٠١٩). الأفعال الكلامية التوجيهية والتعبيرية عند سيرل في فيلم ابن سين. في بحث العلمي كلية العلوم الإنسانية جامع مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

بول، جورج. (٢٠١٠). التداولية. بيروت: مطابع الدار العربية للعلوم ناشرون.

### ج. المراجع الأجنبية

Abdurrahman. (2011). *Pragmatik; Konsep Dasar Memahami Konteks Tuturan*. Dalam E-Joernal UIN Malang.

Ahmadi, Rulam. (2016). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Ar-Ruz Media.

Aliah, Yoce. (2014). *Analisis Wacana Kritis Dalam Multiperspektif*. Bandung: PT Refika Aditama.

Anggito, Albi, dan Johan Setiawan. (2018). *Metode Penelitian Kualitatif*. Sukabumi: CV Jejak.

- Ainin, Moh. (2013). *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Malang: CV Bintang Sejahtera.
- Basid, Abdul. (2020). *Tindak Tutur dan Implikatur*. Malang: PT Literindo.
- Budiarto, Eko dan Dewi Anggraeni. (2002). *Pengantar Epidemiologi*. Jakarta: EGC.
- Chaer Abdul, Agustina Leonie, (2009). *Psikolinguistik Kajian Teroritik*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Chaer, Abdul dan Leonie Agustina. (2010). *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chaer Abdul, Leonie Agustina, (2014). *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Cruse, Alan. (2011). *Meaning Language An Introduction to Semantics and Pragmatics*. Third Edition. New York: Oxford University Press.
- Djamal. (2015). *Paradigma Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Danim, sudarwan, (2004). *Motivasi Kepemimpinan dan Efektifitas Kelompok*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Depdiknas. 2005. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Effendy, Onong U. (2003). *Ilmu, Teori, dan Filsafat Komunikasi*. Bandung: PT. Citra Aditya Bakti.
- Gunawan, Iman. (2014). *Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Praktek*. Jakarta: PT Bumi Aksara.
- Hasan, M toleha, dkk. (2002). *Metodologi Penelitian Kualitatif Tinjauan Teoritis dan Praktis*. Malang: Lembaga Penelitian UM.
- Hartati, Yulia Sri. (2018). *Tindak Tutur Asertif Dalam Gelar Wicara Mata Najwa Di Metro Tv*. Dalam E-Joernal KATA: Vol. 2, No. 2, Oktober 2018.
- Hendrawansyah. (2018). *Paradoks Budaya Tinjauan Strukturalisme Genetik Goldman*. Ponorogo: Uwaispirasi Indonesia.
- Kreidler, Charles W. (1998). *Introducing English Semantics*. London and New York: Routledge.
- Kridalaksana, H. (1993). *Kamus Linguistik*. Jakarta: Gramedia.
- Kristanto, J.B. (2007). *Katalog Film Indonesia 1926-2007*. Jakarta: Penerbit Nalar.

- Leech, Geoffrey. (1993). *Prinsip-Prinsip Pragmatik*. (Terj. Dr. M.D.D. Oka). Jakarta :UI Press.
- Levinson, Stephant C. (1983). *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lusiana, Novita. (2015). *Buku Ajar Metodologi Penelitian Kebidanan*. Yogyakarta: Deepublish.
- Mahsun, (2005). *Metode Penelitian Bahasa; Tahapan Strategi, Metode, dan Tekniknya*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.
- Marta, Redo Andi. (2017). *Tindak Tutur Ilokusi Dalam Negosiasi Upacara Meminang: Kajian Etnografi Komunikasi*. Dalam E-Joernal Bahastra, Vol 37, No 1, Edisi Maret 2017.
- Miles, M.B dan A.M Huberman. (1992). *Qualitatif Data Analysis, A Source Book Of New Methods*. California: SAGE Publication.
- Nadar, F.X. (2009). *Pragmatik dan Penelitian Pragmatik*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Musfah, Jijen, (2016). *Tips Menulis Karya Tulis Ilmiah*. Jakarta: Kencana.
- Pratista, Himawan. (2008). *Memahami film*. Yogyakarta: Homerian Pustaka.
- Putrayasa, Ida Bagus. (2014). *Pragmatik*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Rahardi, Kunjana. (2009). *Sosiolpragmatik*. Jakarta: PT Gelora Aksara Pratama.
- Rahardi, K, Setyaningsih, Y. dan Dewi, R.P. (2016). *Pragmatik Fenomena Ketidakseimbangan Berbahasa*. Jakarta: Penerbit Erlangga.
- Rahma, Anis Nurlita. (2018). *Analisis Tindak Tutur Ilokusi dalam Dialog Film Animasi Meraih Mimpi*. Dalam E-Joernal Skriptorium, Universitas Airlangga Surabaya, Vol. 2, No. 2, hal. 3, 2018.
- Rusminto, N, Nurlaksana. (2015). *Analisis Wacana Kajian Teoritis Dan Praktis*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Sangadji, Etta Mamang dan Sopiah, (2010). *Metodologi Penelitian – Pendekatan Praktis dalam Penelitian*. Yogyakarta: CV Andi Offset.
- Searle, J.R. (1979). *Expression and Meaning Studies in the Theory of Speech Acts*. New York: Oxford University Press.
- Setiawati, E. dan Arsita, H.D. (2018). *Piranti Pemahaman Komunikasi dalam Wacana Interaksional*. Malang: UB Press.

- Sobur, A. (2004). *Semiotika Komunikasi*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Wibowo, Wahyu. (2015). *Konsep Tindak Tutur Komunikasi*. Jakarta: PT Bumi Aksara.
- Wijana, I Dewa Putu. (1996). *Dasar-dasar Pragmatik*. Yogyakarta: Andi Yogyakarta.
- Wijana, Dewa Putu. dan Rahmadi, Muhammad. (2011). *Analisis Wacana Pragmatik Kajian Teori dan Analisis*. Surakarta: Yuma Pustaka.
- Wijaya, Hengki. (2018). *Analisis Data Kualitatif Ilmu Pendidikan Teologi*. Makassar: sekolah tinggi teologia Jefrey.
- Yule, George. (1996). *Pragmatics*. Terjemahan Indah Fajar Wahyuni. New York: Oxford University Pres.
- Yule George. (2016). *Pragmatik*. Yogyakarta: Pustaka pelajar.

ج. المواقع الإنترنت

- <http://www.dakwatuna.com/2008/11/26/1482/film-hollywood-rasul-pembawa-kedamaian/#ixzz6B6eRvGyV> di unggah pada tanggal 15 Januari 2020.
- [https://parstoday.com/id/radio/worldi27046sambutan hangat rakyat turki atas film muhamad Rasulullah](https://parstoday.com/id/radio/worldi27046sambutan%20hangat%20rakyat%20turki%20atas%20film%20muhamad%20Rasulullah) di unggah pada tanggal 15 Januari 2020.

## سيرة ذاتية

أصبرين ولد في تومي-تومي تاريخ ١٠ يولي ١٩٩٨، يخرج من المدرسة الابتدائية محمدية تومي-تومي في أمبون سنة ٢٠١٠، ثم التحق بالمدرسة المتوسطة نور الإخلاص أمبون وتخرج فيه سنة ٢٠١٣، ثم التحق في المدرسة الثناوية بالمدرسة العالية الحكومية ١ أمبون، وتخرج فيه سنة ٢٠١٦، ثم التحق بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مانج حتى حصل على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها سنة ٢٠٢٠ م.

